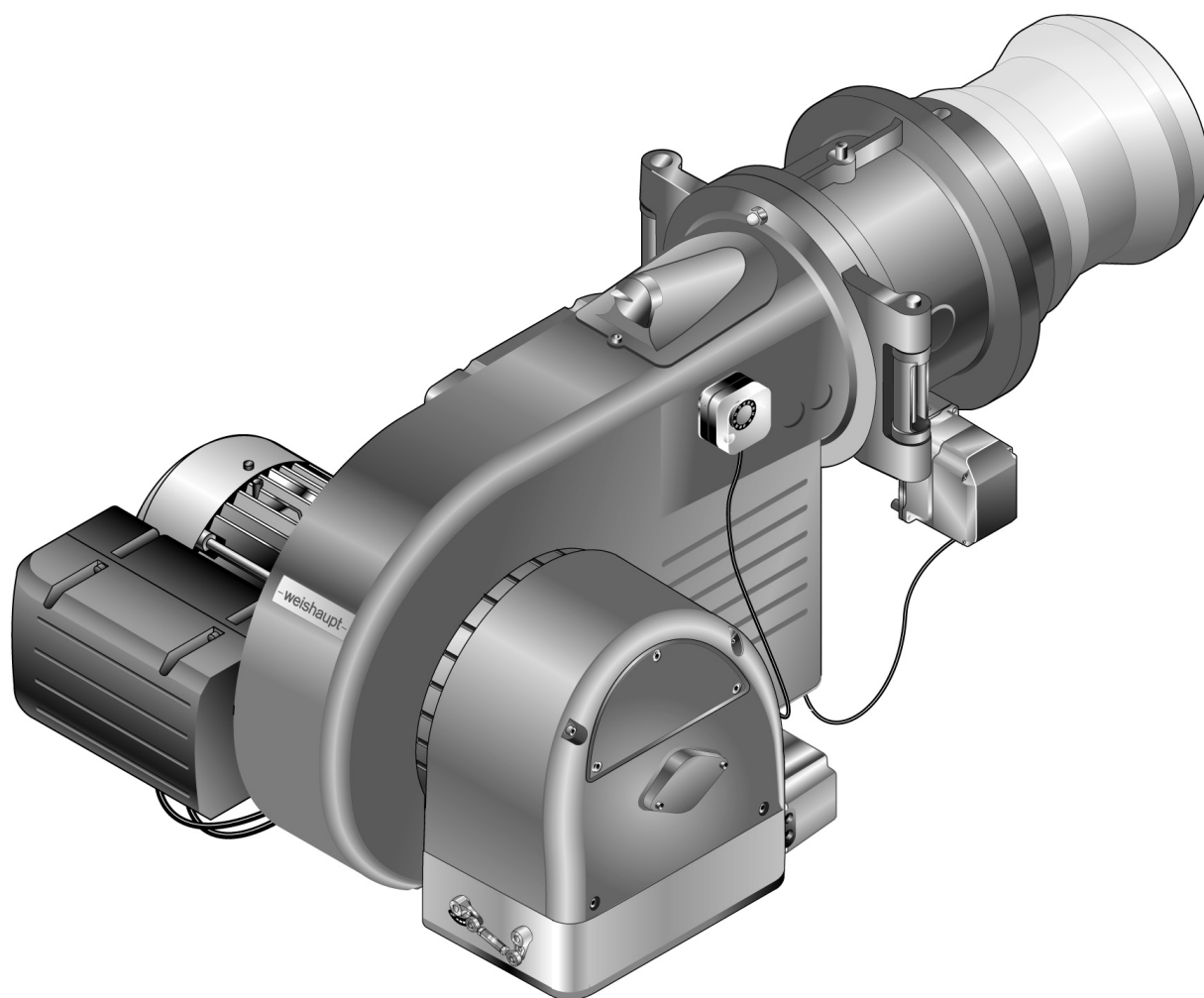


**Ersatzteile für
Brenner-Typen
WM-G30 Ausf. ZM**

**Spare parts for
burner types
WM-G30 vers. ZM**

**Pièces de rechange
pour brûleurs
WM-G30 exéc. ZM**

– weishaupt –



Gebrauch

Brennertyp und Fabriknummer feststellen.
Diese Angaben stehen auf dem Typenschild.

Zuordnung des defekten Teiles zu einer der
Sachgruppen des Inhaltsverzeichnisses
bestimmen.

Teil in der entsprechenden Sachgruppe der
Ersatzteilliste auswählen.

Instructions for use

Determine burner type and serial number.
These data are on the nameplate.

Coordination of the defective part to one of
the subject indexes of the table of contents.

Select part in the appropriate subject index of
the spare parts list.

Utilisation

Chercher le type et le numéro de fabrication
du brûleur. Ces éléments se trouvent sur la
plaque signalétique.

La pièce défectueuse appartient à une famille
du catalogue.

Choisir la pièce dans cette famille.

Bitte geben sie in der Bestellung an:

- Bezeichnung des Ersatzteiles
- Bestellnummer
- **Brennertyp**
- **Fabriknummer**

Kindly indicate in the order:

- Designation of the spare part
- Order-No.
- **Burner type**
- **Serial-No.**

Indiquer également:

- Désignation de la pièce
- No de référence
- **Type brûleur**
- **No de fabrication**

Inhalt		Contents		Contenu	
	Seite		page		page
1. Brennergehäuse WM-G30/1-A	5	Burner housing WM-G30/1-A	5	Carcasse brûleur WM-G30/1-A	5
2. Brennergehäuse WM-G30/2-A	7	Burner housing WM-G30/2-A	7	Carcasse brûleur WM-G30/2-A	7
3. Brennergehäuse WM-G30/3-A	9	Burner housing WM-G30/3-A	9	Carcasse brûleur WM-G30/3-A	9
4. Brennergehäuse WM-G30/4-A	11	Burner housing WM-G30/4-A	11	Carcasse brûleur WM-G30/4-A	11
5. Gebläse und Luftregler WM-G30/1-A	13	Fan and air regulator WM-G30/1-A	13	Turbine + régl. d'air WM-G30/1-A	13
6. Gebläse und Luftregler WM-G30/2-A	15	Fan and air regulator WM-G30/2-A	15	Turbine + régl. d'air WM-G30/2-A	15
7. Gebläse und Luftregler WM-G30/3-A	17	Fan and air regulator WM-G30/3-A	17	Turbine + régl. d'air WM-G30/3-A	17
8. Gebläse und Luftregler WM-G30/4-A	19	Fan and air regulator WM-G30/4-A	19	Turbine + régl. d'air WM-G30/4-A	19
9. Mischeinrichtung WM-G30/1-A	21	Mixing head WM-G30/1-A	21	Chambre de mélange WM-G30/1-A	21
10. Mischeinrichtung WM-G30/2-A	23	Mixing head WM-G30/2-A	23	Chambre de mélange WM-G30/2-A	23
11. Mischeinrichtung WM-G30/3-A	25	Mixing head WM-G30/3-A	25	Chambre de mélange WM-G30/3-A	25
12. Mischeinrichtung WM-G30/4-A	27	Mixing head WM-G30/4-A	27	Chambre de mélange WM-G30/4-A	27
13. Feuerungsmanager + Zündgerät W-FM 50	29	Combustion manager + ignition unit W-FM 50	29	Manager de comb. + allumeur électron. W-FM 50	29
14. Feuerungsmanager + Zündgerät W-FM 100/200	31	Combustion manager + ignition unit W-FM 100/200	31	Manager de comb. + allumeur électron. W-FM 100/200	31
15. Gasarmaturen R1, R1 1/2	33	Gas valve train R1, R1 1/2	33	Rampes gaz R1, R1 1/2	33
16. Gasarmaturen R2	35	Gas valve train R2	35	Rampes gaz R2	35
17. Gasarmaturen DN65, DN80, DN100	37	Gas valve train DN65, DN80, DN100	37	Rampes gaz DN65, DN80, DN100	37
18. Gasarmaturen DN125, DN150	39	Gas valve train DN125, DN150	39	Rampes gaz DN125, DN150	39

1. Brennergehäuse / Burner housing / Carcasse brûleur
WM-G30/1-A

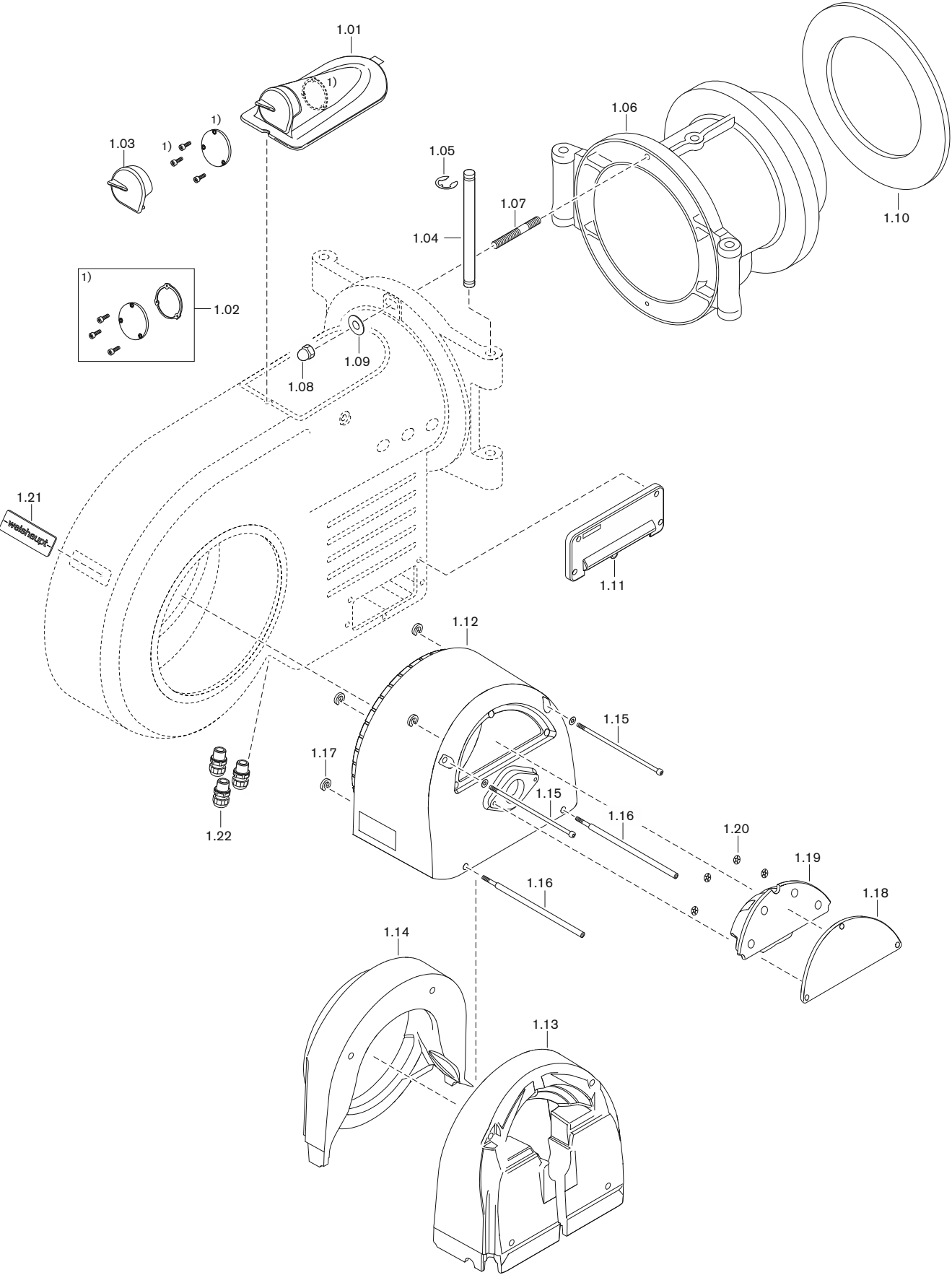


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
1.	Brennergehäuse WM-G30/1-A			Burner housing	Carcasse brûleur
1.01	Schaurohrdeckel WM30 komplett	211 314 01 022		View port cover complete	Couvercle d'inspection complet
1.02	Schauglas-Set	211 104 01 192		View port set	Kit verre de visée
1.03	Verschlussklappe Schaurohrdecke – Federmutter 4 x 9	211 104 01 132 412 509		View port closing cover – Spring nut	Cache verre de visée – Ecrou ressort
1.04	Schwenkbolzen 16 x 275	211 314 01 057		Hinge pin	Axe charnière
1.05	Sicherungsscheibe 12	431 611		Circlip	Clip de sécurité
1.06	Schwenkflansch 30/1 Stiftschraube M12 x 55 Scheibe B 13 Sechskantmutter M12	217 314 01 082 421 028 430 801 411 600		Hinge flange Stud screw Washer Hexagonal nut	Bride à charnières Goujon Rondelle Ecrou six pans
1.07	Stiftschraube M12 x 55	421 028		Stud screw	Goujon
1.08	Hutmutter M12 DIN 1587	211 104 01 197		Dome nut	Ecrou
1.09	Scheibe B 13	430 801		Washer	Rondelle
1.10	Flanschdichtung 380 x 302,5 30/1	111 974 00 077		Flange gasket	Joint de bride
1.11	Kabeleinführung W-FM komplett	211 104 01 052		Cable entry cpl.	Entrée de câbles compl.
1.12	Luftregelgehäuse WM30	211 314 02 107		Air regulator housing	Volute d'aspiration d'air
1.13	Schaumauskleidung hinten	211 314 02 047		Foam cladding rear	Mousse insonorisante arrière
1.14	Schaumauskleidung vorne	211 314 02 037		Foam cladding front	Mousse insonorisante avant
1.15	Schraube M8 x 245	402 529		Screw	Vis
1.16	Schraube M8 x 43 / 30	211 314 02 137		Screw	Vis
1.17	Klemmring Ø 8 mm	490 500		Clamping ring	Bague
1.18	Luftreglerdeckel WM30	211 314 02 167		Air regulator cover	Couvercle régulateur d'air
1.19	Schaumauskleidung Luftreglerdeckel	211 314 02 057		Foam cladding air regulator cover	Mousse insonorisante couvercle régulation d'air
1.20	Federmutter 6 x 20	412 506		Spring nut	Ecrou ressort
1.21	Firmenschild	211 314 01 037		-weishaupt- badge	Plaque signalétique -weishaupt-
1.22	Kabeleinführungs-Set	211 104 01 502		Cable entry set	Kit presse-étoupe

2. Brennergehäuse / Burner housing / Carcasse brûleur
WM-G30/2-A

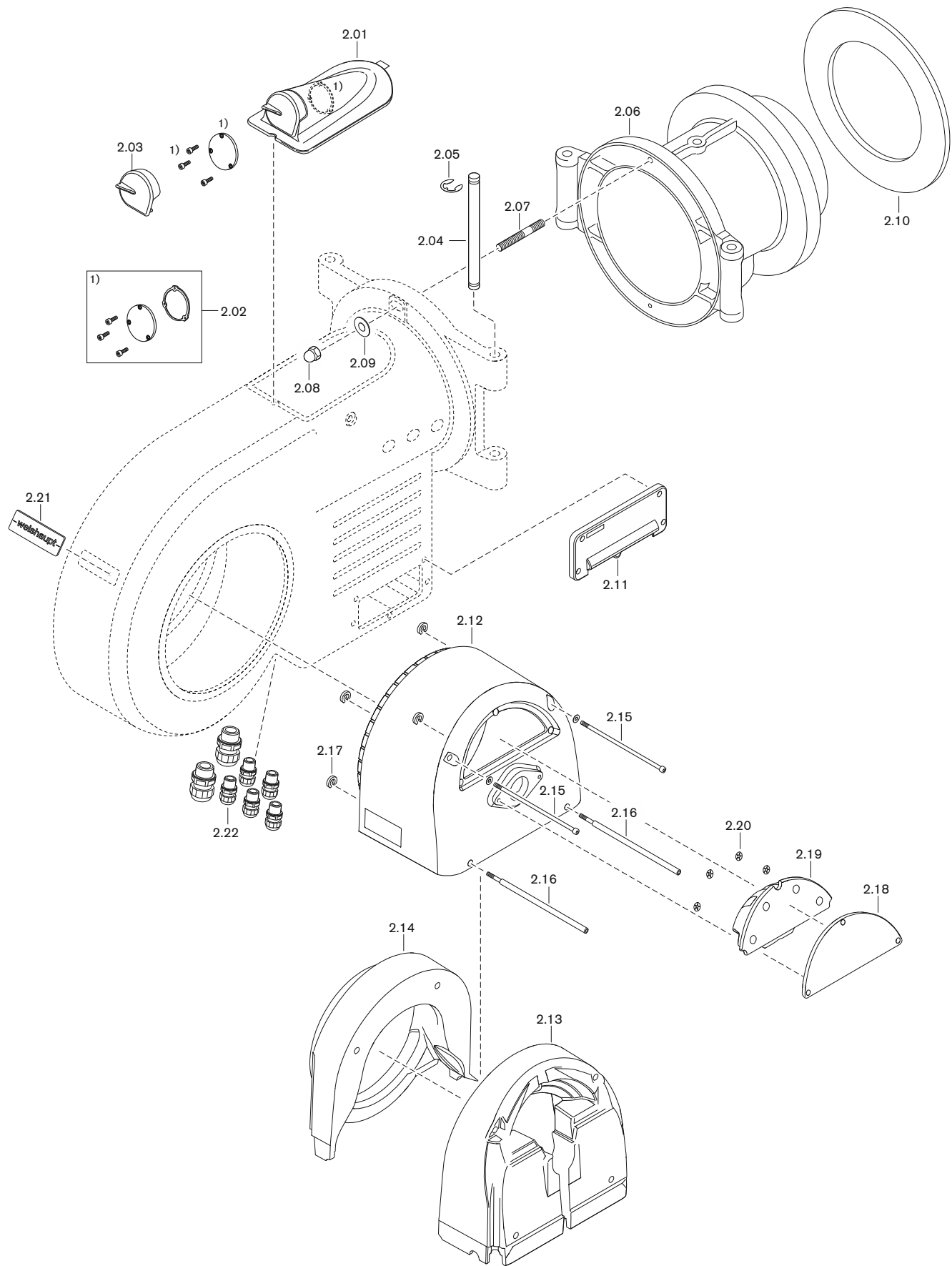


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
2.	Brennergehäuse WM-G30/2-A			Burner housing	Carcasse brûleur
2.01	Schaurohrdeckel WM30 komplett	211 314 01 022		View port cover complete	Couvercle d'inspection complet
2.02	Schauglas-Set	211 104 01 192		View port set	Kit verre de visée
2.03	Verschlussklappe Schaurohrdecke – Federmutter 4 x 9	211 104 01 132 412 509		View port closing cover – Spring nut	Cache verre de visée – Ecrou ressort
2.04	Schwenkbolzen 16 x 275	211 314 01 057		Hinge pin	Axe charnière
2.05	Sicherungsscheibe 12	431 611		Circlip	Clip de sécurité
2.06	Schwenkflansch 30/2 Stiftschraube M12 x 55 Scheibe B 13 Sechskantmutter M12	217 314 01 082 421 028 430 801 411 600		Hinge flange Stud screw Washer Hexagonal nut	Bride à charnières Goujon Rondelle Ecrou six pans
2.07	Stiftschraube M12 x 55	421 028		Stud screw	Goujon
2.08	Hutmutter M12 DIN 1587	211 104 01 197		Dome nut	Ecrou
2.09	Scheibe B 13	430 801		Washer	Rondelle
2.10	Flanschdichtung 380 x 302,5 30/2	111 974 00 077		Flange gasket	Joint de bride
2.11	Kabeleinführung W-FM komplett	211 104 01 052		Cable entry cpl.	Entrée de câbles compl.
2.12	Luftregelgehäuse WM30	211 314 02 107		Air regulator housing	Volute d'aspiration d'air
2.13	Schaumauskleidung hinten	211 314 02 047		Foam cladding rear	Mousse insonorisante arrière
2.14	Schaumauskleidung vorne	211 314 02 037		Foam cladding front	Mousse insonorisante avant
2.15	Schraube M8 x 245	402 529		Screw	Vis
2.16	Schraube M8 x 43 / 30	211 314 02 137		Screw	Vis
2.17	Klemmring Ø 8 mm	490 500		Clamping ring	Bague
2.18	Luftreglerdeckel WM30	211 314 02 167		Air regulator cover	Couvercle régulateur d'air
2.19	Schaumauskleidung Luftreglerdeckel	211 314 02 057		Foam cladding air regulator cover	Mousse insonorisante couvercle régulation d'air
2.20	Federmutter 6 x 20	412 506		Spring nut	Ecrou ressort
2.21	Firmenschild	211 314 01 037		-weishaupt- badge	Plaque signalétique -weishaupt-
2.22	Kabeleinführungs-Set	211 104 01 502		Cable entry set	Kit presse-étoupe

3. Brennergehäuse / Burner housing / Carcasse brûleur
WM-G30/3-A

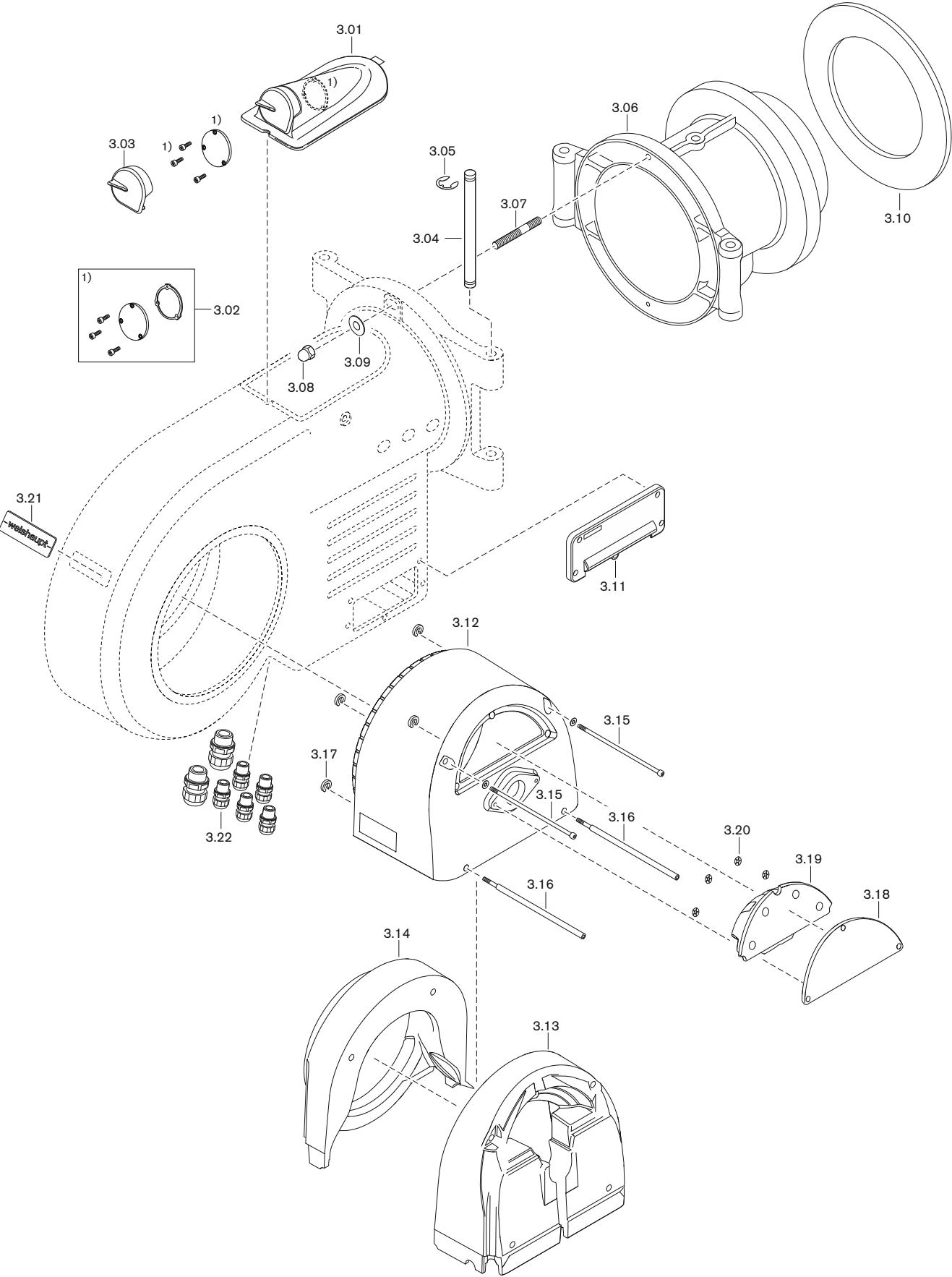


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
3.	Brennergehäuse WM-G30/3-A			Burner housing	Carcasse brûleur
3.01	Schaurohrdeckel WM30 komplett	211 314 01 022		View port cover complete	Couvercle d'inspection complet
3.02	Schauglas-Set	211 104 01 192		View port set	Kit verre de visée
3.03	Verschlussklappe Schaurohrdecke – Federmutter 4 x 9	211 104 01 132 412 509		View port closing cover – Spring nut	Cache verre de visée – Ecrou ressort
3.04	Schwenkbolzen 16 x 275	211 314 01 057		Hinge pin	Axe charnière
3.05	Sicherungsscheibe 12	431 611		Circlip	Clip de sécurité
3.06	Schwenkflansch 30/3 Stiftschraube M12 x 55 Scheibe B 13 Sechskantmutter M12	217 314 01 092 421 028 430 801 411 600		Hinge flange Stud screw Washer Hexagonal nut	Bride à charnières Goujon Rondelle Ecrou six pans
3.07	Stiftschraube M12 x 55	421 028		Stud screw	Goujon
3.08	Hutmutter M12 DIN 1587	211 104 01 197		Dome nut	Ecrou
3.09	Scheibe B 13	430 801		Washer	Rondelle
3.10	Flanschdichtung 380 x 350 30/3	191 107 00 037		Flange gasket	Joint de bride
3.11	Kabeleinführung W-FM komplett	211 104 01 052		Cable entry cpl.	Entrée de câbles compl.
3.12	Luftregelgehäuse WM30	211 314 02 107		Air regulator housing	Volute d'aspiration d'air
3.13	Schaumauskleidung hinten	211 314 02 047		Foam cladding rear	Mousse insonorisante arrière
3.14	Schaumauskleidung vorne	211 314 02 037		Foam cladding front	Mousse insonorisante avant
3.15	Schraube M8 x 245	402 529		Screw	Vis
3.16	Schraube M8 x 43 / 30	211 314 02 137		Screw	Vis
3.17	Klemmring Ø 8 mm	490 500		Clamping ring	Bague
3.18	Luftreglerdeckel WM30	211 314 02 167		Air regulator cover	Couvercle régulateur d'air
3.19	Schaumauskleidung Luftreglerdeckel	211 314 02 057		Foam cladding air regulator cover	Mousse insonorisante couvercle régulation d'air
3.20	Federmutter 6 x 20	412 506		Spring nut	Ecrou ressort
3.21	Firmenschild	211 314 01 037		-weishaupt- badge	Plaque signalétique -weishaupt-
3.22	Kabeleinführungs-Set	211 104 01 502		Cable entry set	Kit presse-étoupe

4. Brennergehäuse / Burner housing / Carcasse brûleur
WM-G30/4-A

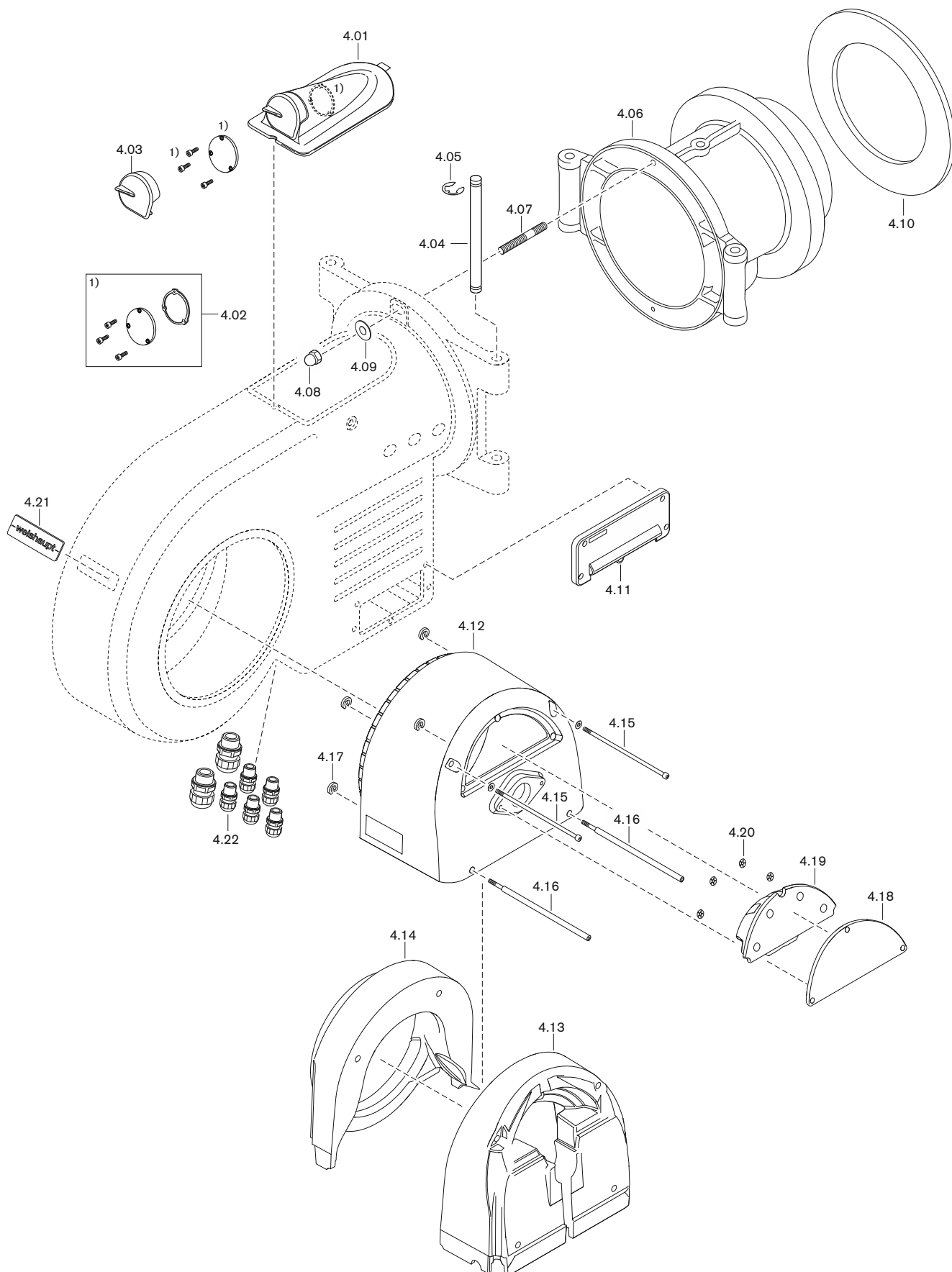


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
4.	Brennergehäuse WM-G30/4-A			Burner housing	Carcasse brûleur
4.01	Schaurohrdeckel WM30 komplett	211 314 01 022		View port cover complete	Couvercle d'inspection complet
4.02	Schauglas-Set	211 104 01 192		View port set	Kit verre de visée
4.03	Verschlussklappe Schaurohrdecke – Federmutter 4 x 9	211 104 01 132 412 509		View port closing cover – Spring nut	Cache verre de visée – Ecrou ressort
4.04	Schwenkbolzen 16 x 275	211 314 01 057		Hinge pin	Axe charnière
4.05	Sicherungsscheibe 12	431 611		Circlip	Clip de sécurité
4.06	Schwenkflansch 30/4 Stiftschraube M12 x 55 Scheibe B 13 Sechskantmutter M12	217 314 01 092 421 028 430 801 411 600		Hinge flange Stud screw Washer Hexagonal nut	Bride à charnières Goujon Rondelle Ecrou six pans
4.07	Stiftschraube M12 x 55	421 028		Stud screw	Goujon
4.08	Hutmutter M12 DIN 1587	211 104 01 197		Dome nut	Ecrou
4.09	Scheibe B 13	430 801		Washer	Rondelle
4.10	Flanschdichtung 380 x 350 30/4	191 107 00 037		Flange gasket	Joint de bride
4.11	Kabeleinführung W-FM komplett	211 104 01 052		Cable entry cpl.	Entrée de câbles compl.
4.12	Luftregelgehäuse WM30	211 314 02 107		Air regulator housing	Volute d'aspiration d'air
4.13	Schaumauskleidung hinten	211 314 02 047		Foam cladding rear	Mousse insonorisante arrière
4.14	Schaumauskleidung vorne	211 314 02 037		Foam cladding front	Mousse insonorisante avant
4.15	Schraube M8 x 245	402 529		Screw	Vis
4.16	Schraube M8 x 43 / 30	211 314 02 137		Screw	Vis
4.17	Klemmring Ø 8 mm	490 500		Clamping ring	Bague
4.18	Luftreglerdeckel WM30	211 314 02 167		Air regulator cover	Couvercle régulateur d'air
4.19	Schaumauskleidung Luftreglerdeckel	211 314 02 057		Foam cladding air regulator cover	Mousse insonorisante couvercle régulation d'air
4.20	Federmutter 6 x 20	412 506		Spring nut	Ecrou ressort
4.21	Firmenschild	211 314 01 037		-weishaupt- badge	Plaque signalétique -weishaupt-
4.22	Kabeleinführungs-Set	211 104 01 502		Cable entry set	Kit presse-étoupe

5. Gebläse + Luftregler / Fan and air regulator / Turbine + régulation d'air
WM-G30/1-A

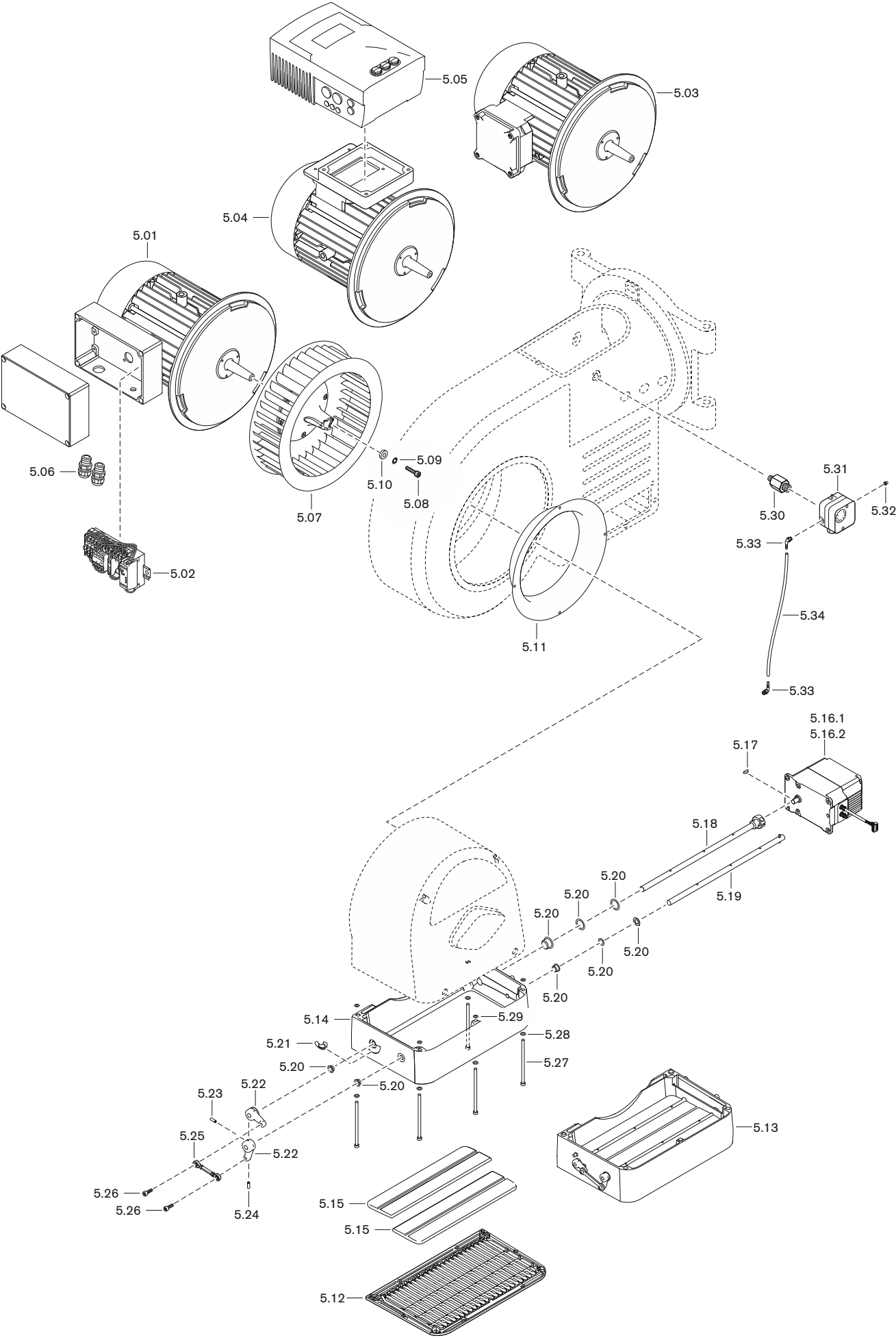


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
5.	Gebläse und Luftregler WM-G30/1-A			Fan and air regulator	Turbine + régulation d'air
5.01	Motor WM-D132/170-2/7K5 380-415V 50 Hz mit Stern-Dreieck-Kombination	215 313 07 010		Motor with star delta switching	Moteur avec combinaison étoile-triangle
5.02	Stern-Dreieck-Kombination YDRT2017-M – Leistungsschutz 3RT2017 230V 50/60Hz – Leistungsschutz 3RT2016 230V 50/60Hz – Hilfsschalterblock seitlich 2S – Hilfsschalterblock seitlich 20E – Zeitrelais elektronisch 12-240 V	217 313 07 432 703 109 703 107 703 222 703 221 703 300		Star delta switching – Contactor – Contactor – Auxiliary switch block on the side – Auxiliary switch block on the side – Electronic timer relay	Combinaison étoile-triangle – Contacteur – Contacteur – Bloc commutateur latéral – Bloc commutateur latéral – Relais temporisé électronique
5.03	Motor WM-D132/170-2/7K5 380-415V 50 Hz – mit Klemmbrett – für Frequenzumrichter extern	215 313 07 020 215 313 07 260		Motor with terminal board for external frequency converter	Moteur avec bornier Pour variateur externe
5.04	Motor für Frequenzumrichter angebaut Motor WM-D132/170-2/7K5 380-415V 50 Hz	215 313 07 250		Motor for inbuilt frequency converter	Moteur pour variateur monté
5.05	Frequenzumrichter parametrier WM-D132/170-2/7K5 für W-FM 50/54 WM-D 132/170-2/7K5 für W-FM 200	310 007 95 891		Frequency converter param.	Variateur paramétré
5.06	Kabelverschraubungs-Set	211 104 01 502		Cable gland set	Kit presse-étoupe
5.07	Gebläserad TS-S 335 x 104,5 S1 50 Hz grün	211 314 08 011		Fan wheel green	Turbine verte
5.08	Schraube M8 x 30 LH DIN 912 8.8	402 560		Screw	Vis
5.09	Zahnscheibe J 8,4 DIN 6797	490 005		Serrated washer	Rondelle frein
5.10	Scheibe 8,5 x 22 x 5	211 404 08 067		Washer	Rondelle
5.11	Einlaufdüse 50 Hz	211 314 02 067		Air inlet nozzle	Couronne d'aspiration
5.12	Ansauggitter – Schrauben M5 x 16 Duo Tapitite	211 314 02 192 409 312		Air inlet mesh – Screw	Grille de protection – Vis
5.13	Luftregleinrichtung komplett	211 314 02 032		Air regulation device complete	Système de régulation d'air cpl.
5.14	Luftregleinrichtung	211 314 02 117		Air regulating device	Système de régulation d'air
5.15	Luftklappe	211 314 02 127		Air damper	Etrier volute d'aspiration
5.16.1	Stellantrieb STE 50 3 Nm (W-FM 50)	651 477		Stepping motor	Servomoteur
5.16.2	Stellantrieb SQM 45.291 B9 WH 3 Nm (W-FM 100/200) – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 501 217 605 12 052		Stepping motor – Cable entry complete with 2 W-FM plugs	Servomoteur – Câble complet avec 2 fiches W-FM
5.17	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette bateau
5.18	Luftklappenwelle mit Kupplung	211 314 02 082		Air damper shaft with coupling	Axe volet d'air avec accouplém.
5.19	Luftklappenwelle mit Spannstift	211 314 02 092		Air damper shaft with spring cotter	Axe volet d'air avec goupille
5.20	Gleitlager-Set Luftregler	211 104 02 502		Sleeve bearing set air regulator	Kit de coussinets régulateur d'air
5.21	Skala Luftregler	211 314 02 177		Air regulator scale	Echelle régulateur d'air
5.22	Stellhebel	211 104 02 047		Setting lever	Levier de réglage
5.23	Schraube M5 x 12	211 104 02 187		Screw	Vis
5.24	Schraube M5 x 12	211 104 02 187		Screw	Vis
5.25	Gelenkkopfstange WM10 - WM30	211 104 02 192		Linkage rod	Tige de réglage
5.26	Schraube M6 x 16 mit Tuflock	402 268		Screw	Vis
5.27	Schraube M6 x120 DIN 7500	409 371		Screw	Vis
5.28	Scheibe A 6,4 DIN 125	430 400		Washer	Rondelle
5.29	Scheibe 5,1 x 11 x 0,6	430 015		Washer	Rondelle
5.30	Einschraubstutzen	217 104 24 017		Threaded socket	Mamelon à visser
5.31	Luftdruckwächter LGW50 A2P 2,5 - 50 mbar LGW10 A2P 1,0 - 10 mbar	691 373 691 385		Air pressure switch	Pressostat d'air
5.32	Stopfen für LGW	446 011		Plug	Bouchon
5.33	Einschraubstutzen R 1/8	453 003		Threaded socket	Mamelon
5.34	Schlauch 4,0 x 1,75 / 300 mm	232 400 24 017		Hose	Flexible

6. Gebläse + Luftregler / Fan and air regulator / Turbine + régulation d'air
WM-G30/2-A

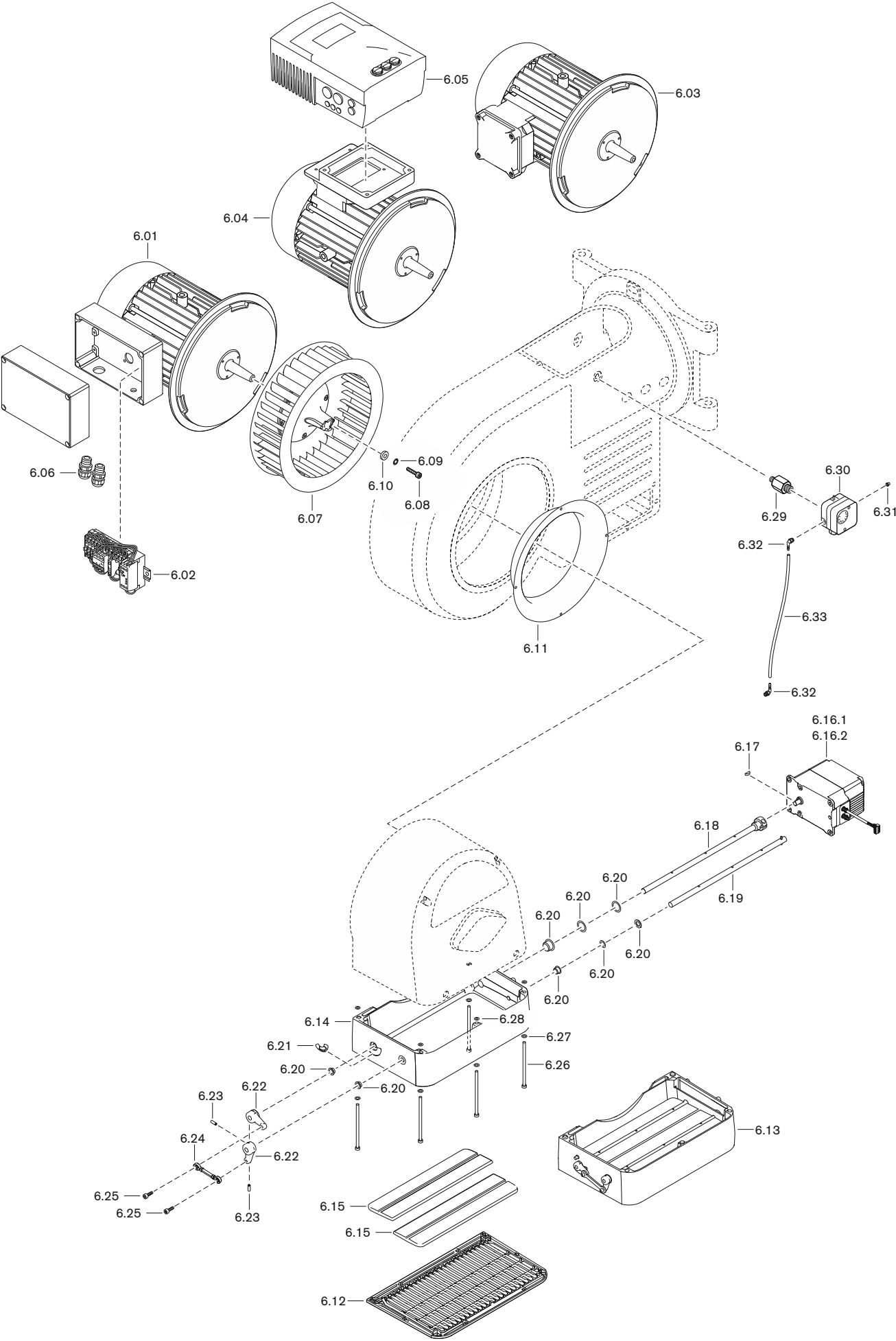


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
6.	Gebläse und Luftregler WM-G30/2-A			Fan and air regulator	Turbine + régulation d'air
6.01	Motor WM-D132/210-2/10K0 380-415V 50Hz mit Stern-Dreieck-Kombination	215 315 07 010		Motor with star delta switching	Moteur avec combinaison étoile-triangle
6.02	Stern-Dreieck-Kombination YDRT2025-M 230V 50/60Hz – Leistungsschutz 3RT2025 230V 50/60Hz – Hilfsschalterblock seitlich 1S+1OE – Zeitrelais elektronisch 12-240 V	217 313 07 382 703 110 703 215 703 300		Star delta switching – Contactor – Contactor – Auxiliary switch block on the side – lectronic timer relay	Combinaison étoile-triangle – Contacteur – Contacteur – Bloc commutateur latéral – Relais temporisé électronique
6.03	Motor WM-D132/210-2/10K0 380-415V 50Hz – mit Klemmbrett – für Frequenzumrichter extern	215 315 07 020 215 315 07 270		Motor with terminal board for external frequency converter	Moteur avec bornier avec bornier Pour variateur externe
6.04	Motor für Frequenzumrichter angebaut Motor WM-D132/210-2/10K0 380-415V 50Hz	215 315 07 280		Motor for inbuilt frequency converter	Moteur pour variateur monté
6.05	Frequenzumrichter parametrier Motor WM-D132/210-2/10K0 für W-FM 50/54 Motor WM-D132/210-2/10K0 für W-FM 200	310 007 95 891		Frequency converter param.	Variateur paramétré
6.06	Kabelverschraubungs-Set	211 104 01 502		Cable gland set	Kit presse-étoupe
6.07	Gebläserad TS-S 348 x 104,5 S1 50Hz schwarz	211 314 08 021		Fan wheel back	Turbine noir
6.08	Schraube M8 x 30 LH DIN 912 8.8	402 560		Screw	Vis
6.09	Zahnscheibe J 8,4 DIN 6797	490 005		Serrated washer	Rondelle frein
6.10	Scheibe 8,5 x 22 x 5	211 404 08 067		Washer	Rondelle
6.11	Einlaufdüse 50 Hz	211 314 02 067		Air inlet nozzle	Couronne d'aspiration
6.12	Ansauggitter – Schrauben M5 x 16 Duo Taptime	211 314 02 192 409 312		Air inlet mesh – Screw	Grille de protection – Vis
6.13	Luftregeleinrichtung komplett	211 314 02 032		Air regulation device complete	Système de régulation d'air cpl.
6.14	Luftregeleinrichtung	211 314 02 117		Air regulating device	Système de régulation d'air
6.15	Luftklappe	211 314 02 127		Air damper	Etrier volute d'aspration
6.16.1	Stellantrieb STE 50 3 Nm (W-FM 50)	651 477		Stepping motor	Servomoteur
6.16.2	Stellantrieb SQM 45.291 B9 WH 3 Nm (W-FM 100/200) – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 501 217 605 12 052		Stepping motor – Cable entry complete with 2 W-FM plugs	Servomoteur – Câble complet avec 2 fiches W-FM
6.17	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette bateau
6.18	Luftklappenwelle mit Kupplung	211 314 02 082		Air damper shaft with coupling	Axe volet d'air avec accouplem.
6.19	Luftklappenwelle mit Spannstift	211 314 02 092		Air damper shaft with spring cotter	Axe volet d'air avec goupille
6.20	Gleitlager-Set Luftregler	211 104 02 502		Sleeve bearing set air regulator	Kit de coussinets régulateur d'air
6.21	Skala Luftregler	211 314 02 177		Air regulator scale	Echelle régulateur d'air
6.22	Stellhebel	211 104 02 047		Setting lever	Levier de réglage
6.23	Schraube M5 x 12 mit Precote	211 104 02 187		Screw	Vis
6.24	Gelenkkopfstange	211 104 02 192		Linkage rod	Tige de réglage
6.25	Schraube M6 x 16 mit Tuflock	402 268		Screw	Vis
6.26	Schraube M6 x120 DIN 7500	409 371		Screw	Vis
6.27	Scheibe A 6,4 DIN 125	430 400		Washer	Rondelle
6.28	Scheibe 5,1 x 11 x 0,6	430 015		Washer	Rondelle
6.29	Einschraubstutzen	217 104 24 017		Threaded socket	Mamelon à visser
6.30	Luftdruckwächter LGW50 A2P 2,5 - 50 mbar LGW10 A2P 1,0 - 10 mbar	691 373 691 385		Air pressure switch	Pressostat d'air
6.31	Stopfen für LGW	446 011		Plug	Bouchon
6.32	Einschraubstutzen R 1/8	453 003		Threaded socket	Mamelon
6.33	Schlauch 4,0 x 1,75 / 300 mm	232 400 24 017		Hose	Flexible

7. Gebläse + Luftregler / Fan and air regulator / Turbine + régulation d'air
WM-G30/3-A

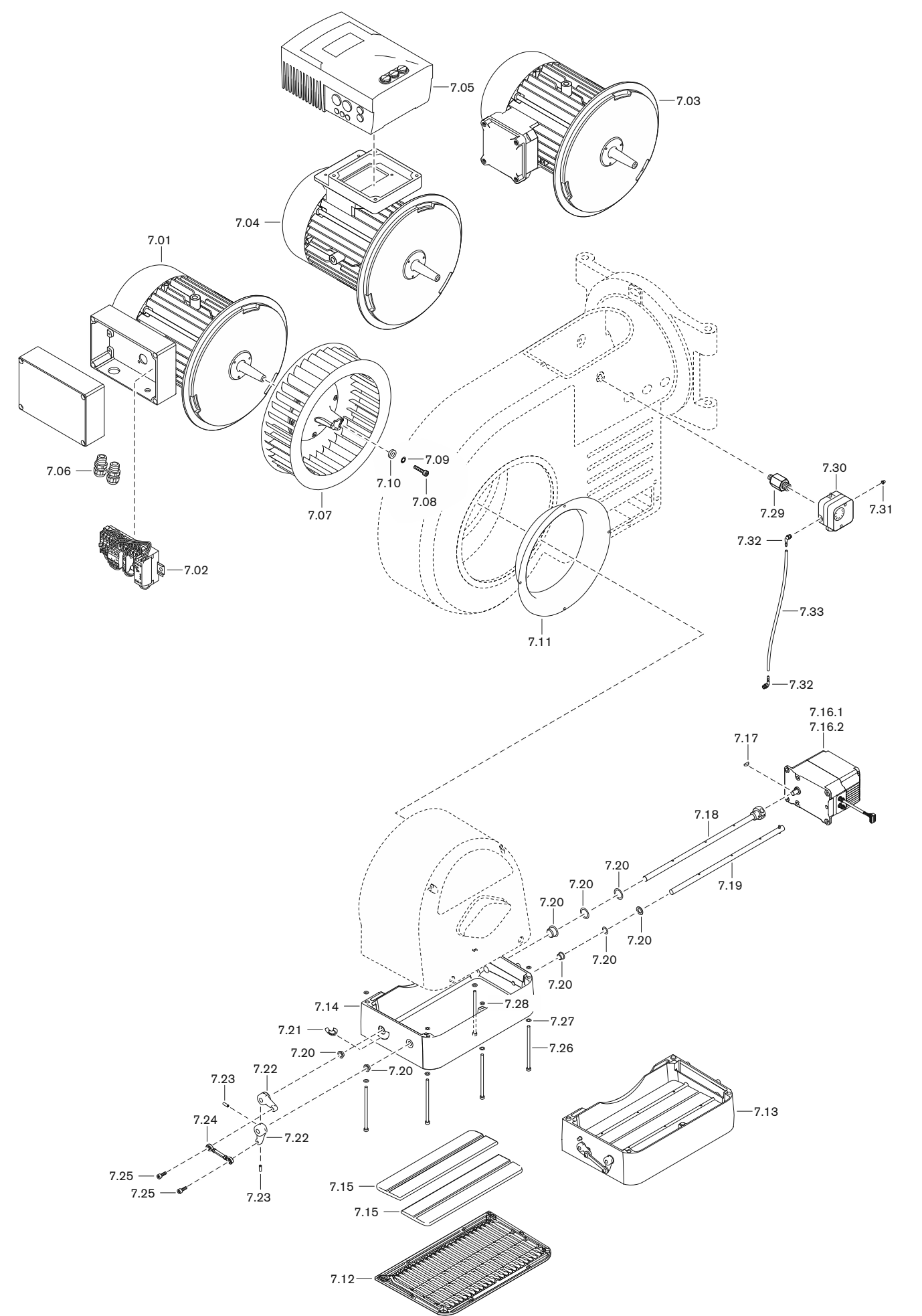


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
7.	Gebläse + Luftregler WM-G30/3-A			Fan and air regulator	Turbine + régulation d'air
7.01	Motor WM-D132/210-2/14K0 380-415V 50Hz mit Stern-Dreieck-Kombination	215 316 07 010		Motor with star delta switching	Moteur avec combinaison étoile- triangle
7.02	Stern-Dreieck-Kombination YDRT2026-M – Leistungsschutz 3RT2026 230V 50/60Hz – Leistungsschutz 3RT2025 230V 50/60Hz – Hilfsschalterblock seitlich 1S+1OE – Zeitrelais elektronisch 12-240 V	217 315 07 432 703 111 703 110 703 215 703 300		Star delta switching – Contactor – Contactor – Auxiliary switch block on the side – lectronic timer relay	Combinaison étoile-triangle – Contacteur – Contacteur – Bloc commutateur latéral – Relais temporisé électronique
7.03	Motor WM-D132/210-2/14K0 380-415V 50Hz – mit Klemmbrett – für Frequenzumrichter extern	215 316 07 020 215 316 07 250		Motor with terminal board for external frequency converter	Moteur avec bornier avec variateur monté
7.04	Motor für Frequenzumrichter angebaut Motor WM-D132/210-2/14K0 380-415V 50Hz	215 316 07 240		for inbuilt frequency converter for inbuilt frequency converter	avec variateur monté avec variateur monté
7.05	Frequenzumrichter parametrier WM-D132/210-2/14K0 für W-FM 50/54 WM-D132/210-2/14K0 für W-FM 200	310 007 95 901		Frequency converter param.	Variateur paramétré
7.06	Kabelverschraubungs-Set	211 104 01 502		Cable gland set	Kit presse-étoupe
7.07	Gebläserad TS-S 348 x 104,5 R 50 Hz schwarz	211 314 08 021		Fan wheel	Turbine
7.08	Schraube M8 x 30 LH DIN 912 8.8	402 560		Screw	Vis
7.09	Zahnscheibe J 8,4 DIN 6797	490 005		Serrated washer	Rondelle frein
7.10	Scheibe 8,5 x 22 x 5	211 404 08 067		Washer	Rondelle
7.11	Einlaufdüse 50 Hz	211 314 02 067		Air inlet nozzle	Couronne d'aspiration
7.12	Ansauggitter – Schrauben M5 x 16 Duo Taptite	211 314 02 192 409 312		Air inlet mesh – Screw	Grille de protection – Vis
7.13	Luftregeleinrichtung komplett	211 314 02 032		Air regulating device complete	Système de régulation d'air cpl.
7.14	Luftregeleinrichtung	211 314 02 117		Air regulating device	Système de régulation d'air
7.15	Luftklappe	211 314 02 127		Air damper	Volet d'air
7.16.1	Stellantrieb STE 50 3 Nm (W-FM 50)	651 477		Stepping motor	Servomoteur
7.16.2	Stellantrieb SQM 45.291 B9 WH 3 Nm (W-FM 100/200) – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 501 217 605 12 052		Stepping motor – Cable entry complete with 2 W-FM plugs	Servomoteur – Câble complet avec 2 fiches W-FM
7.17	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette bateau
7.18	Luftklappenwelle mit Kupplung	211 314 02 082		Air damper shaft with coupling	Axe volet d'air avec accouplem.
7.19	Luftklappenwelle mit Spannstift	211 314 02 092		Air damper shaft with spring cotter	Axe volet d'air avec goupille
7.20	Gleitlager-Set Luftregler	211 104 02 502		Sleeve bearing set Air regulator	Sleeve bearing set régulateur d'air
7.21	Skala Luftregler	211 314 02 177		Air regulator scale	Echelle régulateur d'air
7.22	Stellhebel	211 104 02 047		Setting lever	Levier de réglage
7.23	Schraube M5 x 12 mit Precote	211 104 02 187		Screw	Vis
7.24	Gelenkkopfstange WM10 - WM30	211 104 02 192		Linkage rod	Tige de réglage
7.25	Schraube M6 x 16 mit Tuflock	402 268		Screw	Vis
7.26	Schraube M6 x120 DIN 7500	409 371		Screw	Vis
7.27	Scheibe A 6,4 DIN 125	430 400		Washer	Rondelle
7.28	Scheibe 5,1 x 11 x 0,6	430 015		Washer	Rondelle
7.29	Einschraubstutzen	217 104 24 017		Threaded socket	Mamelon
7.30	Luftdruckwächter LGW50 A2P 2,5 - 50 mbar LGW10 A2P 1,0 - 10 mbar	691 373 691 385		Air pressure switch	Pressostat d'air
7.31	Stopfen für LGW	446 011		Plug	Bouchon
7.32	Einschraubstutzen R 1/8	453 003		Threaded socket	Mamelon
7.33	Schlauch 4,0 x 1,75 300 mm	232 400 24 017		Hose	Flexible

8. Gebläse + Luftregler / Fan and air regulator / Turbine + régulation d'air
WM-G30//4-A

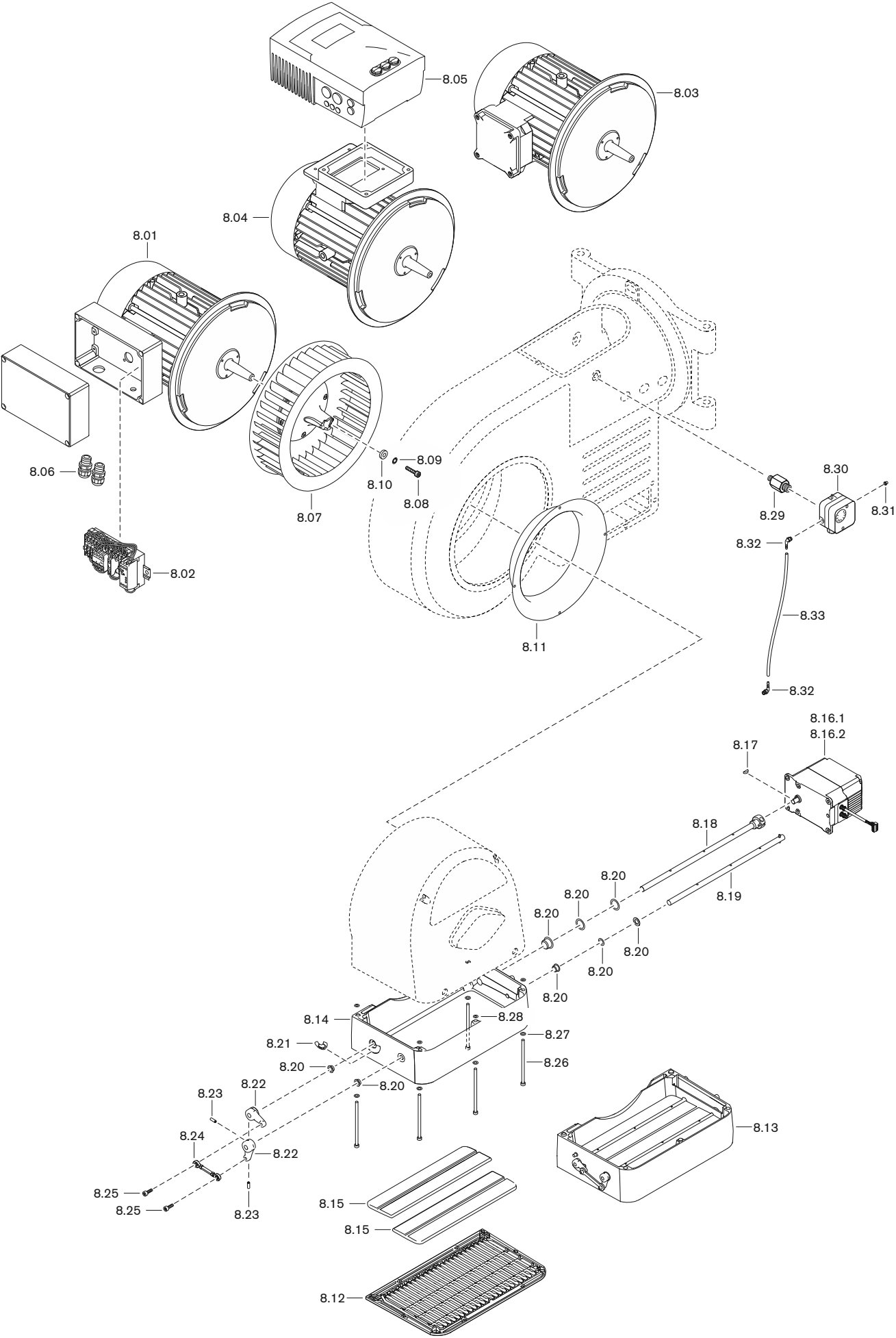


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
8.	Gebläse + Luftregler WM-G30/4-A			Fan and air regulator	Turbine + régulation d'air
8.01	Motor mit Stern-Dreieck-Kombination WM-D132/210-2/15 K5 380-415V 50Hz 30/4	215 317 07 010		Motor with star delta switching	Moteur avec combinaison étoile- triangle
8.02	Kombination YDRT 2026-M 230V 50/60HZ – Leistungsschutz 3RT2026 230V 50/60Hz – Leistungsschutz 3RT2025 230V 50/60Hz – Hilfsschalterblock seitlich 1S+1OE – Zeitrelais elektronisch 12-240 V	217 315 07 432 703 111 703 110 703 215 703 300		Star delta switching – Contactor – Contactor – Auxiliary switch block on the side – lectronic timer relay	Combinaison étoile-triangle – Contacteur – Contacteur – Bloc commutateur latéral – Relais temporisé électronique
8.03	Motor 380-415V WM-D132/210-2/15 K5 mit Klemmbrett 30/4 für Frequenzumrichter extern 30/4	215 317 07 020 215 317 07 120		Motor with terminal board for external frequency converter	Moteur avec bornier avec variateur monté
8.04	für Frequenzumrichter angebaut 30/4	215 317 07 130		for inbuilt frequency converter	avec variateur monté
8.05	Frequenzumrichter parametiet 30/4 W-FM 50/54 W-FM 200	310 007 95 901		Frequency converter param.	Variateur paramétré
8.06	Kabelverschraubungs-Set	211 104 01 502		Cable gland set	Kit presse-étoupe
8.07	Gebläserad TS-S 355 x 104,5-R S1 50Hz gelb 30/4	211 314 08 041		Fan wheel	Turbine
8.08	Schraube M8 x 30 LH DIN 912 8.8	402 560		Screw	Vis
8.09	Zahnscheibe J 8,4 DIN 6797	490 005		Serrated washer	Rondelle frein
8.10	Scheibe 8,5 x 22 x 5	211 404 08 067		Washer	Rondelle
8.11	Einlaufdüse 50 Hz 30/3 Einlaufdüse 50 Hz 30/4	211 314 02 067 211 314 02 517		Air inlet nozzle	Couronne d'aspiration
8.12	Ansauggitter – Schrauben M5 x 16 Duo Taptite	211 314 02 192 409 312		Air inlet mesh – Screw	Grille de protection – Vis
8.13	Luftregleinrichtung komplett	211 314 02 032		Air regulating device complete	Système de régulation d'air cpl.
8.14	Luftregleinrichtung	211 314 02 117		Air regulating device	Système de régulation d'air
8.15	Luftklappe	211 314 02 127		Air damper	Volet d'air
8.16.1	Stellantrieb STE 50 3 Nm (W-FM 50)	651 477		Stepping motor	Servomoteur
8.16.2	Stellantrieb SQM 45.291 B9 WH 3 Nm (W-FM 100/200) – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 501 217 605 12 052		Stepping motor – Cable entry complete with 2 W-FM plugs	Servomoteur – Câble complet avec 2 fiches W-FM
8.17	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette bateau
8.18	Luftklappenwelle mit Kupplung	211 314 02 082		Air damper shaft with coupling	Axe volet d'air avec accouplem.
8.19	Luftklappenwelle mit Spannstift	211 314 02 092		Air damper shaft with spring cotter	Axe volet d'air avec goupille
8.20	Gleitlager-Set Luftregler	211 104 02 502		Sleeve bearing set Air regulator	Sleeve bearing set régulateur d'air
8.21	Skala Luftregler	211 314 02 177		Air regulator scale	Echelle régulateur d'air
8.22	Stellhebel	211 104 02 047		Setting lever	Levier de réglage
8.23	Schraube M5 x 12 mit Precote	211 104 02 187		Screw	Vis
8.24	Gelenkkopfstange WM10 - WM30	211 104 02 192		Linkage rod	Tige de réglage
8.25	Schraube M6 x 16 mit Tuflock	402 268		Screw	Vis
8.26	Schraube M6 x120 DIN 7500	409 371		Screw	Vis
8.27	Scheibe A 6,4 DIN 125	430 400		Washer	Rondelle
8.28	Scheibe 5,1 x 11 x 0,6	430 015		Washer	Rondelle
8.29	Einschraubstutzen	217 104 24 017		Threaded socket	Mamelon
8.30	Luftdruckwächter LGW50 A2P 2,5 - 50 mbar LGW10 A2P 1,0 - 10 mbar	691 373 691 385		Air pressure switch	Pressostat d'air
8.31	Stopfen für LGW	446 011		Plug	Bouchon
8.32	Einschraubstutzen R 1/8	453 003		Threaded socket	Mamelon
8.33	Schlauch 4,0 x 1,75 300 mm	232 400 24 017		Hose	Flexible

9. Mischeinrichtung / Mixing head / Chambre de mélange
WM-G30/1-A

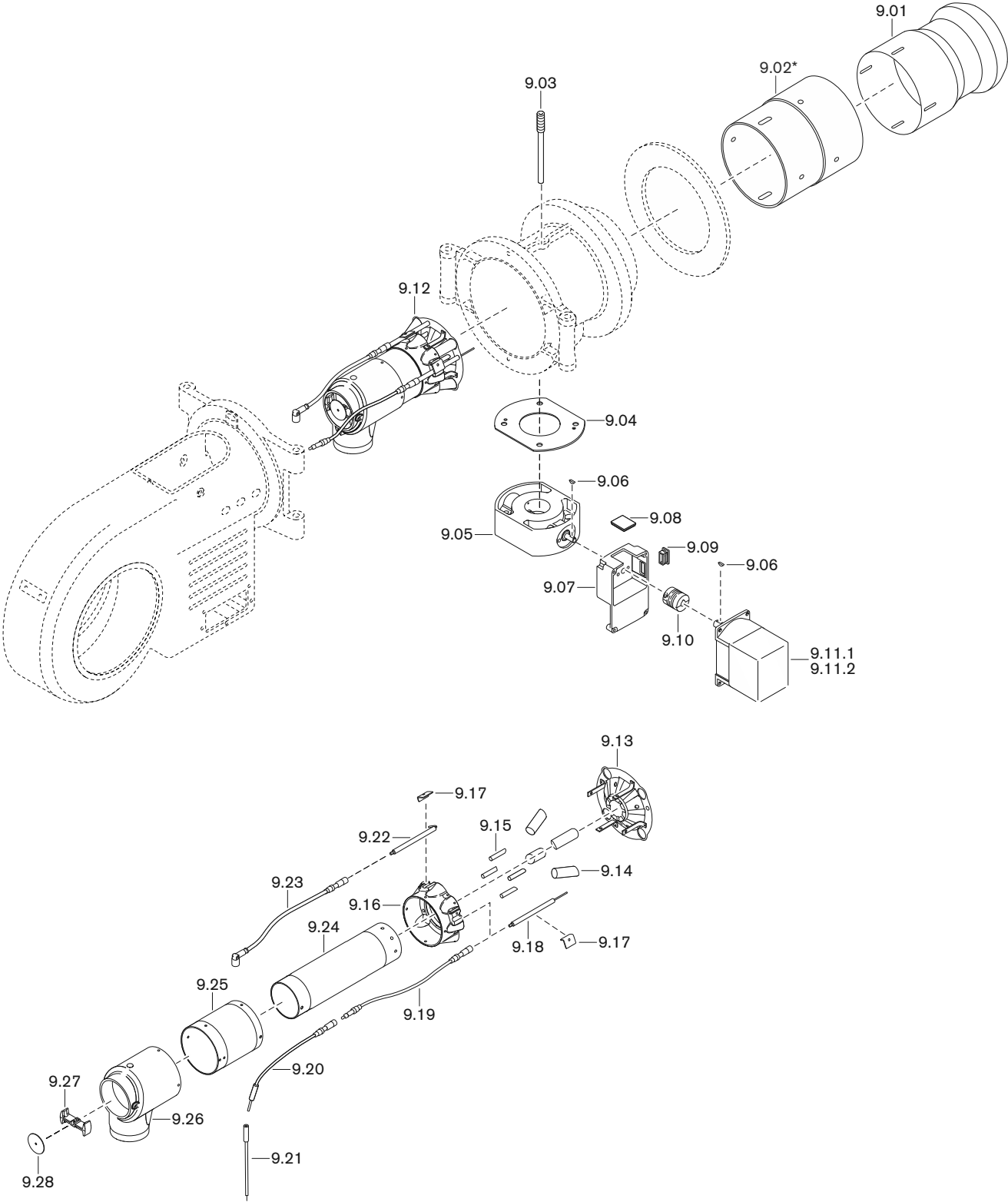


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
9.	Mischeinrichtung WM-G30/1-A			Mixing head	Chambre de mélange
9.01	Flammrohr WM-G(L)30/1	217 313 14 012		Flame tube	Tube de combustion
9.02	Verlängerungsrohr – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	217 314 14 112 217 314 14 122		Extension tube – extended by 150 mm* – extended by 300 mm*	Rallonge de tube rallonge de 150 mm* rallonge de 300 mm*
9.03	Klemmschraube M12 x 109	151 907 01 107		Holding screw	Vis sans tête
9.04	Dichtung 92 x 200 x 2 Gummikork	151 907 00 017		Gasket rubber cork	Joint liège
9.05	Gasdrossel DN80 mit Zwischengehäuse komplett	217 505 25 022		Gas butterfly valve with interm. housing complete	Clapet gaz avec carter intermédiaire complet
9.06	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette bâteau
9.07	Zwischengehäuse für Gasdrossel Serie B	217 704 25 022		Interm. housing for gas butterfly valve	Carter intermédiaire pour clapet gaz
9.08	Schauglas 33 x 33 x 6	211 404 17 027		View port	Regard
9.09	Rechteckstopfen	446 115		Rectangular plug	Bouchon
9.10	Federstegkupplung Serie 2	217 704 15 107		Axial compensator Series 2	Accouplement série 2
9.11.1	Stellantrieb STE 50 1,2 Nm Gas (W-FM 50) mit Steckerkabel	651 484		Stepping motor with plug cable	Servomoteur avec câble de liaison
9.11.2	Stellantrieb SQM 45.291 B9 WH 3 Nm (W-FM 100/200) – Kabeleinführung komplett mit 1 W-FM Stecker – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 501 217 605 12 042 217 605 12 052		Stepping motor – Cable entry complete with 1 W-FM plugs – Cable entry complete with 2 W-FM plugs	Servomoteur – Câble complet avec 1 fiches W-FM – Câble complet avec 2 fiches W-FM
9.12	Mischgehäuse komplett – Standard – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	217 314 14 022 217 314 14 052 217 314 14 062		Mixing head, complete – extended by 150 mm* – extended by 300 mm*	Chambre de mélange, complète rallonge de 150 mm* rallonge de 300 mm*
9.13	Stauscheibe kpl. 222K x 45	217 314 14 042		Diffuser	Défecteur
9.14	Düsenrohr 30 x 1,5 x 79	217 314 14 067		Nozzle tube	Tube gicleur
9.15	Mittengasrohr 8 x 1,5	217 315 14 057		Central gas tube	Tube gaz central
9.16	Verteilerring	217 314 14 037		Distributor ring	Bague de répartition
9.17	Klemmstück für Elektroden	218 204 14 087		Clamp for electrodes	Support pour électrodes
9.18	Fühlerelektrode	151 243 14 137		Ionisation electrode	Sonde d'ionisation
9.19	Ionisationsleitung 11/6,4 – 500 mm (Standard) – 700 mm (für 150 mm Verlängerung)* – 800 mm (für 300 mm Verlängerung)*	217 203 14 562 217 203 14 512 217 203 14 522		Ionisation cable for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Câble d'ionisation pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
9.20	Ionisationsleitung 600 mm Zwischenstück	217 104 17 022		Ionisation cable	Câble d'ionisation intermédiaire
9.21	Ionisationsleitung Kupplung	250 103 17 052		Ionisation cable	Câble d'ionisation accouplement
9.22	Zündelektrode	217 204 14 247		Ignition electrode	Electrode d'allumage
9.23	Zündleitung 11/6,4 – 800 mm (Standard) – 1000 mm (für 150 mm Verlängerung)* – 1100 mm (für 300 mm Verlängerung)*	217 204 11 082 217 204 11 102 217 204 11 112		Ignition cable for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Prolongateur d'allumage pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
9.24	Mischrohr innen – 99 x 420 (Standard) – 99 x 570 (für 150 mm Verlängerung)* – 99 x 720 (für 300 mm Verlängerung)*	217 405 14 257 290 405 14 057 290 405 14 067		Mixing tube internal for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Tube de mélange intérieur pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
9.25	Mischrohr außen – 140 x 231,5 (Standard) – 140 x 381,5 (für 150 mm Verlängerung)* – 140 x 531,5 (für 300 mm Verlängerung)*	217 314 14 047 217 314 14 097 217 314 14 107		Mixing tube external for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Tube de mélange extérieur pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
9.26	Mischgehäuse	217 314 14 027		Mixing head	Chambre de mélange
9.27	Haltering	217 204 14 127		Retaining ring	Bague de maintien
9.28	Verschlussblech WM-G20+30 Ausf. ZM	217 204 14 387		Closing plate	Tôle d'obturation
	* Nur in Verbindung mit Flammkopfverlängerung.			* only in conjunction with head extension	* uniquement avec rallonge de tête

10. Mischeinrichtung / Mixing head / Chambre de mélange
WM-G30/2-A

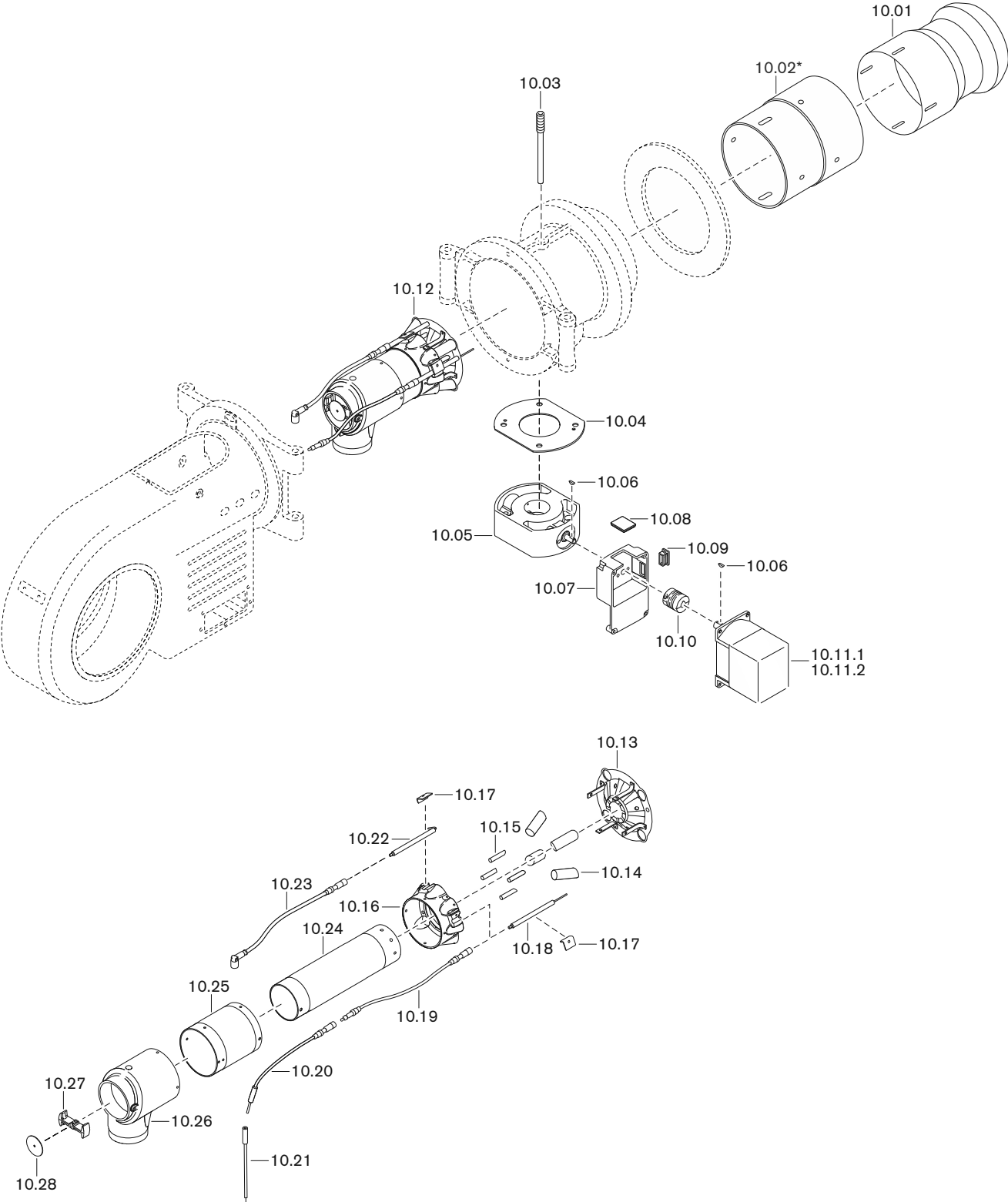


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
10.	Mischeinrichtung WM-G30/2-A			Mixing head	Chambre de mélange
10.01	Flammrohr WM-G(L)30/2	217 314 14 012		Flame tube	Tube de combustion
10.02	Verlängerungsrohr – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	217 314 14 112 217 314 14 122		Extension tube – extended by 150 mm* – extended by 300 mm*	Rallonge de tube rallonge de 150 mm* rallonge de 300 mm*
10.03	Klemmschraube M12 x 109	151 907 01 107		Holding screw	Vis sans tête
10.04	Dichtung 92 x 200 x 2 Gummikork	151 907 00 017		Gasket rubber cork	Joint liège
10.05	Gasdrossel DN80 mit Zwischengehäuse komplett	217 505 25 022		Gas butterfly valve with interm. housing complete	Clapet gaz avec carter intermédiaire complet
10.06	Scheibefeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette bateau
10.07	Zwischengehäuse für Gasdrossel Serie B	217 704 25 022		Interm. housing for gas butterfly valve	Carter intermédiaire pour clapet gaz
10.08	Schauglas 33 x 33 x 6	211 404 17 027		View port	Regard
10.09	Rechteckstopfen	446 115		Rectangular plug	Bouchon
10.10	Federstegkupplung Serie 2	217 704 15 107		Axial compensator Series 2	Accouplement série 2
10.11.1	Stellantrieb STE 50 1,2 Nm Gas (W-FM 50) mit Steckerkabel	651 484		Stepping motor with plug cable	Servomoteur avec câble de liaison
10.11.2	Stellantrieb SQM 45.291 B9 WH 3 Nm (W-FM 100/200) – Kabeleinführung komplett mit 1 W-FM Stecker – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 501 217 605 12 042 217 605 12 052		Stepping motor – Cable entry complete with 1 W-FM plugs – Cable entry complete with 2 W-FM plugs	Servomoteur – Câble complet avec 1 fiches W-FM – Câble complet avec 2 fiches W-FM
10.12	Mischgehäuse komplett – Standard – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	217 314 14 022 217 314 14 052 217 314 14 062		Mixing head, complete – extended by 150 mm* – extended by 300 mm*	Chambre de mélange, complète rallonge de 150 mm* rallonge de 300 mm*
10.13	Stauscheibe kpl. 222K x 45	217 314 14 042		Diffuser	Défecteur
10.14	Düsenrohr 30 x 1,5 x 79	217 314 14 067		Nozzle tube	Tube gicleur
10.15	Mittengasrohr 8 x 1,5	217 315 14 057		Central gas tube	Tube gaz central
10.16	Verteilerring	217 314 14 037		Distributor ring	Bague de répartition
10.17	Klemmstück für Elektroden	218 204 14 087		Clamp for electrodes	Support pour électrodes
10.18	Fühlerelektrode	151 243 14 137		Ionisation electrode	Sonde d'ionisation
10.19	Ionisationsleitung 11/6,4 – 500 mm (Standard) – 700 mm (für 150 mm Verlängerung)* – 800 mm (für 300 mm Verlängerung)*	217 203 14 562 217 203 14 512 217 203 14 522		Ionisation cable for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Câble d'ionisation pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
10.20	Ionisationsleitung 600 mm Zwischenstück	217 104 17 022		Ionisation cable	Câble d'ionisation intermédiaire
10.21	Ionisationsleitung Kupplung	250 103 17 052		Ionisation cable	Câble d'ionisation accouplement
10.22	Zündelektrode	217 204 14 247		Ignition electrode	Electrode d'allumage
10.23	Zündleitung 11/6,4 – 800 mm (Standard) – 1000 mm (für 150 mm Verlängerung)* – 1100 mm (für 300 mm Verlängerung)*	217 204 11 082 217 204 11 102 217 204 11 112		Ignition cable for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Prolongateur d'allumage pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
10.24	Mischrohr innen – 99 x 420 (Standard) – 99 x 570 (für 150 mm Verlängerung)* – 99 x 720 (für 300 mm Verlängerung)*	217 405 14 257 290 405 14 057 290 405 14 067		Mixing tube internal for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Tube de mélange intérieur pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
10.25	Mischrohr außen – 140 x 231,5 (Standard) – 140 x 381,5 (für 150 mm Verlängerung)* – 140 x 531,5 (für 300 mm Verlängerung)*	217 314 14 047 217 314 14 097 217 314 14 107		Mixing tube external for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Tube de mélange extérieur pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
10.26	Mischgehäuse	217 314 14 027		Mixing head	Chambre de mélange
10.27	Haltering	217 204 14 127		Retaining ring	Bague de maintien
10.28	Verschlussblech WM-G20+30 Ausf. ZM	217 204 14 387		Closing plate	Tôle d'obturation
	* Nur in Verbindung mit Flammkopfverlängerung.			* only in conjunction with head extension	* uniquement avec rallonge de tête

11. Mischeinrichtung / Mixing head / Chambre de mélange
WM-G30/3-A

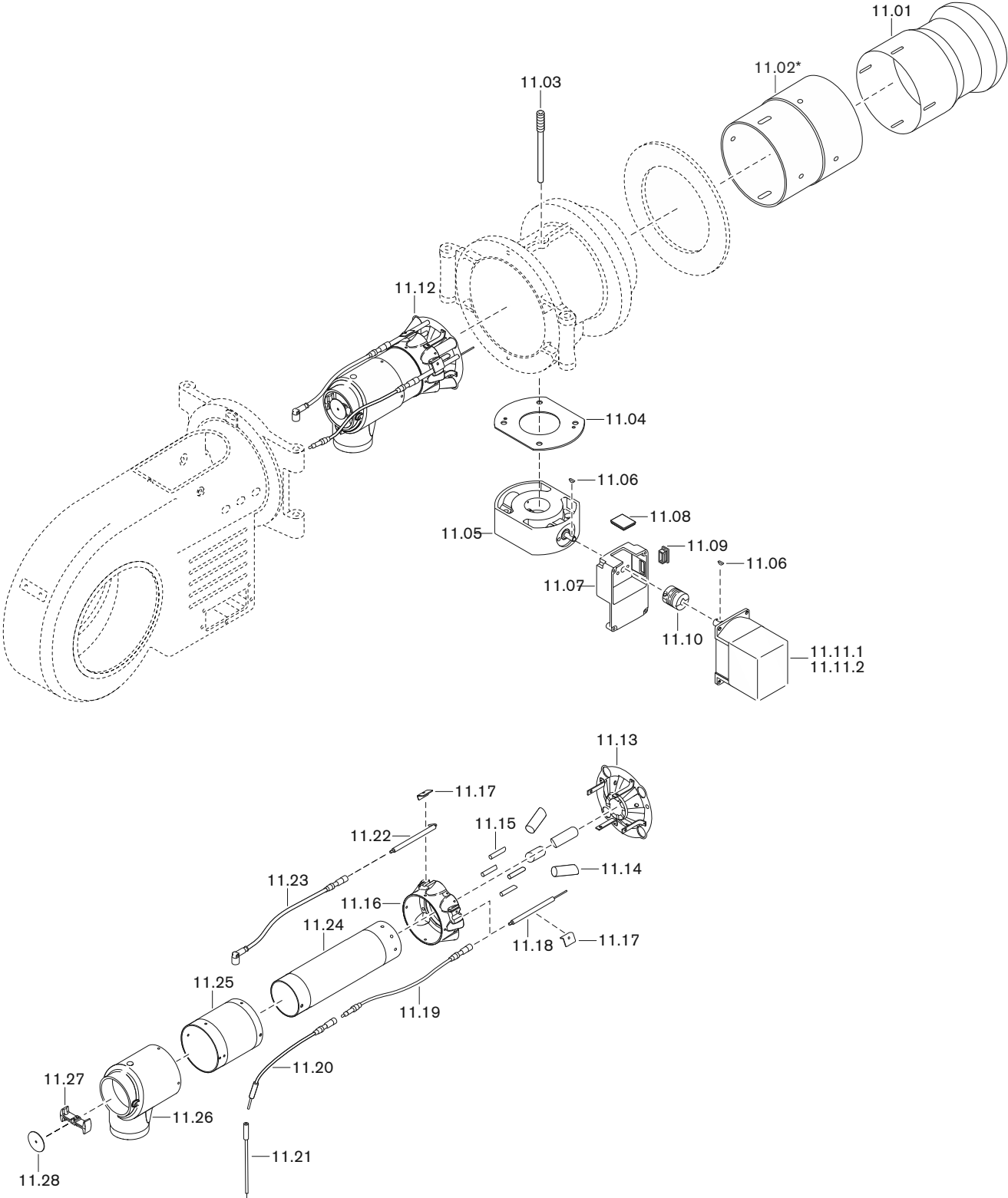


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
11.	Mischeinrichtung WM-G30/3-A			Mixing head	Chambre de mélange
11.01	Flammrohr WM-G(L)30/3	217 315 14 012		Flame tube	Tube de combustion
11.02	Verlängerungsrohr – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	217 314 14 112 217 314 14 122		Extension tube – extended by 150 mm* – extended by 300 mm*	Rallonge de tube rallonge de 150 mm* rallonge de 300 mm*
11.03	Klemmschraube M 12 x 109	151 907 01 107		Holding screw	Vis sans tête
11.04	Dichtung 92 x 200 x 2 Gummikork	151 907 00 017		Gasket rubber cork	Joint liège
11.05	Gasdrossel DN80 mit Zwischengehäuse kpl.	217 505 25 022		Gas butterfly valve with intermediate housing compl.	Clapet gaz avec carter intermédiaire compl.
11.06	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Spring washer	Clavette
11.07	Zwischengehäuse für Gasdrossel Serie B	217 704 25 022		Intermediate housing	Carter intermédiaire pour clapet gaz
11.08	Schauglas 33 x 33 x 6	211 404 17 027		View port	Regard
11.09	Rechteckstopfen	446 115		Rectangular plug	Bouchon
11.10	Federstegkupplung Serie 2	217 704 15 107		Axial compensator	Accouplement
11.11.1	Stellantrieb STE 50 1,2 Nm Gas (W-FM 50) mit Steckerkabel	651 484		Stepping motor with plug cable	Servomoteur avec câble de liaison
11.11.2	Stellantrieb SQM 45.291 B9 WH 3 Nm (W-FM 100/200) – Kabeleinführung komplett mit 1 W-FM Stecker – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 501 217 605 12 042 217 605 12 052		Stepping motor – Cable entry complete with 1 W-FM plugs – Cable entry complete with 2 W-FM plugs	Servomoteur – Câble complet avec 1 fiches W-FM – Câble complet avec 2 fiches W-FM
11.12	Mischgehäuse komplett – Standard – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	217 314 14 022 217 314 14 052 217 314 14 062		Mixing head, complete – extended by 150 mm* – extended by 300 mm*	Chambre de mélange, complète rallonge de 150 mm* rallonge de 300 mm*
11.13	Stauscheibe kpl. 260K x 62	217 315 14 042		Diffuser	Défecteur
11.14	Düsenrohr 35 x 1,5	217 315 14 067		Nozzle tube	Tube gicleur
11.15	Mittengasrohr 8 x 1,5	217 315 14 057		Central gas tube	Tube gaz central
11.16	Verteilerring	217 315 14 037		Distributor ring	Bague de répartition
11.17	Klemmstück für Elektroden	218 204 14 087		Clamp for electrodes	Support pour électrodes
11.18	Fühlerelektrode	151 243 14 137		Sensor electrode	Sonde d'ionisation
11.19	Ionisationsleitung 11/6,4 – 500 mm (Standard) – 700 mm (für 150 mm Verlängerung)* – 800 mm (für 300 mm Verlängerung)*	217 203 14 562 217 203 14 512 217 203 14 522		Ionisation line intermediate piece for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Câble d'ionisation pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
11.20	Ionisationsleitung 600 mm Zwischenstück	217 104 17 022		Ionisation line coupling	Câble d'ionisation intermédiaire
11.21	Ionisationsleitung Kupplung	250 103 17 052		Ionisation line	Câble d'ionisation accouplement
11.22	Zündelektrode	217 204 14 247		Ignition electrode	Electrode d'allumage
11.23	Zündleitung 11/6,4 – 800 mm (Standard) – 1000 mm (für 150 mm Verlängerung)* – 1100 mm (für 300 mm Verlängerung)*	217 204 11 082 217 204 11 102 217 204 11 112		Ignition cable for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Prolongateur d'allumage pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
11.24	Mischrohr innen – 99 x 420 (Standard) – 99 x 570 (für 150 mm Verlängerung)* – 99 x 720 (für 300 mm Verlängerung)*	217 405 14 257 290 405 14 057 290 405 14 067		Mixing tube internal for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Tube de mélange intérieur pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
11.25	Mischrohr außen – 140 x 231,5 (Standard) – 140 x 381,5 (für 150 mm Verlängerung)* – 140 x 531,5 (für 300 mm Verlängerung)*	217 314 14 047 217 315 14 097 217 314 14 107		Mixing tube external for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Tube de mélange extérieur pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
11.26	Mischgehäuse	217 315 14 027		Mixing head	Chambre de mélange
11.27	Haltering	217 204 14 127		Retaining ring	Bague de maintien
11.28	Verschlussblech WM-G20+30 Ausf. ZM	217 204 14 387		Cover plate	Tôle d'obturation
	* Nur in Verbindung mit Flammkopfverlängerung.			* only in conjunction with head extension	* uniquement avec rallonge de tête

12. Mischeinrichtung / Mixing head / Chambre de mélange
WM-G30/4-A

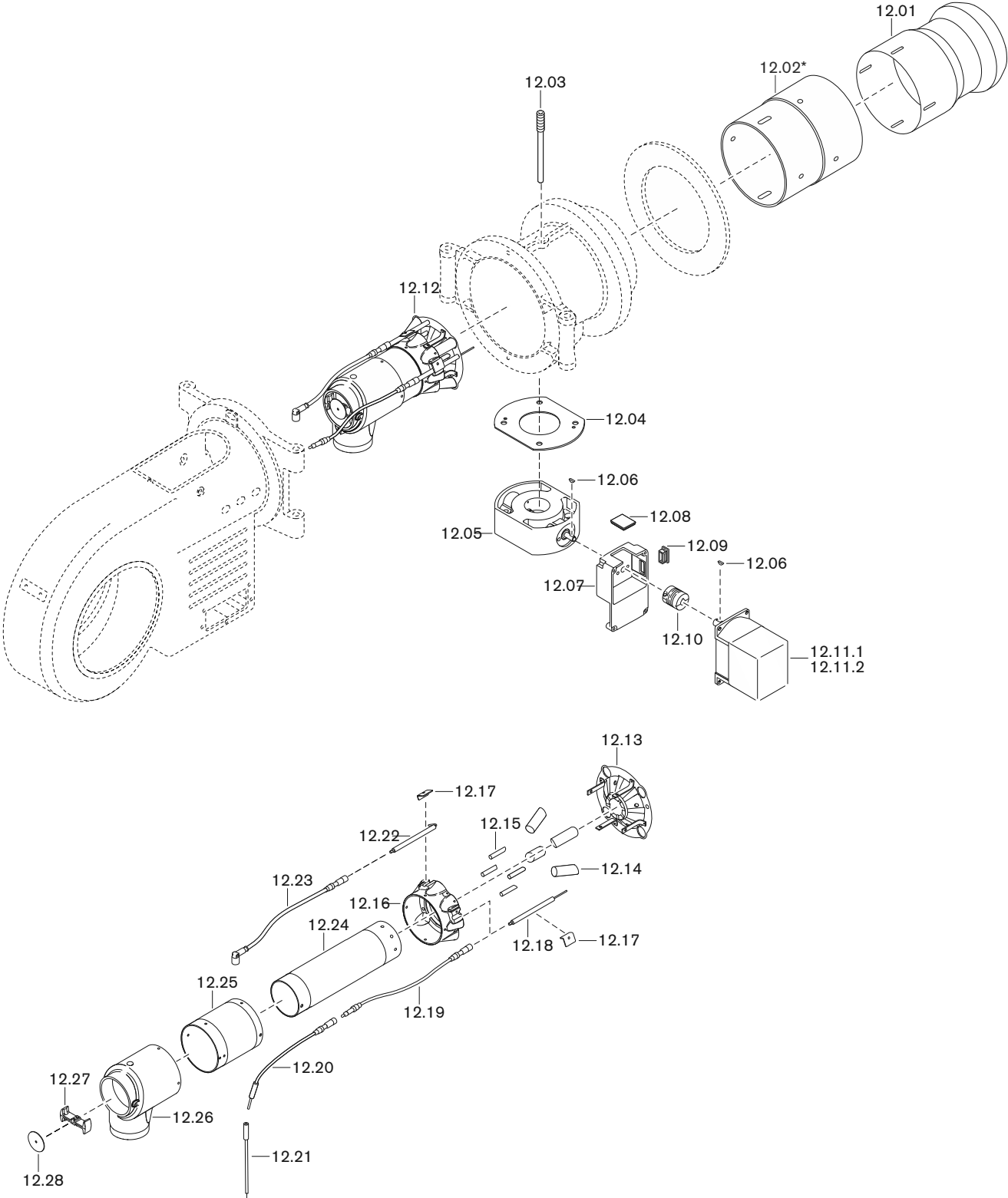


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
12.	Mischeinrichtung WM-G30/4-A			Mixing head	Chambre de mélange
12.01	Flammrohr WM-G(L)30/4	217 315 14 012		Flame tube	Tube de combustion
12.02	Verlängerungsrohr – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	217 314 14 112 217 314 14 122		Extension tube – extended by 150 mm* – extended by 300 mm*	Rallonge de tube rallonge de 150 mm* rallonge de 300 mm*
12.03	Klemmschraube M 12 x 109	151 907 01 107		Holding screw	Vis sans tête
12.04	Dichtung 92 x 200 x 2 Gummikork	151 907 00 017		Gasket rubber cork	Joint liège
12.05	Gasdrossel DN80 mit Zwischengehäuse kpl.	217 505 25 022		Gas butterfly valve with intermediate housing compl.	Clapet gaz avec carter intermédiaire compl.
12.06	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Spring washer	Clavette
12.07	Zwischengehäuse für Gasdrossel Serie B	217 704 25 022		Intermediate housing	Carter intermédiaire pour clapet gaz
12.08	Schauglas 33 x 33 x 6	211 404 17 027		View port	Regard
12.09	Rechteckstopfen	446 115		Rectangular plug	Bouchon
12.10	Federstegkupplung Serie 2	217 704 15 107		Axial compensator	Accouplement
12.11.1	Stellantrieb STE 50 1,2 Nm Gas (W-FM 50) mit Steckerkabel	651 484		Stepping motor with plug cable	Servomoteur avec câble de liaison
12.11.2	Stellantrieb SQM 45.291 B9 WH 3 Nm (W-FM 100/200) – Kabeleinführung komplett mit 1 W-FM Stecker – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 501 217 605 12 042 217 605 12 052		Stepping motor – Cable entry complete with 1 W-FM plugs – Cable entry complete with 2 W-FM plugs	Servomoteur – Câble complet avec 1 fiches W-FM – Câble complet avec 2 fiches W-FM
12.12	Mischgehäuse komplett – Standard – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	217 314 14 022 217 314 14 052 217 314 14 062		Mixing head, complete – extended by 150 mm* – extended by 300 mm*	Chambre de mélange, complète rallonge de 150 mm* rallonge de 300 mm*
12.13	Stauscheibe kpl. 260K x 62	217 315 14 042		Diffuser	Défecteur
12.14	Düsenrohr 35 x 1,5	217 315 14 067		Nozzle tube	Tube gicleur
12.15	Mittengasrohr 8 x 1,5	217 315 14 057		Central gas tube	Tube gaz central
12.16	Verteilerring	217 315 14 037		Distributor ring	Bague de répartition
12.17	Klemmstück für Elektroden	218 204 14 087		Clamp for electrodes	Support pour électrodes
12.18	Fühlerelektrode	151 243 14 137		Sensor electrode	Sonde d'ionisation
12.19	Ionisationsleitung 11/6,4 – 500 mm (Standard) – 700 mm (für 150 mm Verlängerung)* – 800 mm (für 300 mm Verlängerung)*	217 203 14 562 217 203 14 512 217 203 14 522		Ionisation line intermediate piece for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Câble d'ionisation pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
12.20	Ionisationsleitung 600 mm Zwischenstück	217 104 17 022		Ionisation line coupling	Câble d'ionisation intermédiaire
12.21	Ionisationsleitung Kupplung	250 103 17 052		Ionisation line	Câble d'ionisation accouplement
12.22	Zündelektrode	217 204 14 247		Ignition electrode	Electrode d'allumage
12.23	Zündleitung 11/6,4 – 800 mm (Standard) – 1000 mm (für 150 mm Verlängerung)* – 1100 mm (für 300 mm Verlängerung)*	217 204 11 082 217 204 11 102 217 204 11 112		Ignition cable for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Prolongateur d'allumage pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
12.24	Mischrohr innen – 99 x 420 (Standard) – 99 x 570 (für 150 mm Verlängerung)* – 99 x 720 (für 300 mm Verlängerung)*	217 405 14 257 290 405 14 057 290 405 14 067		Mixing tube internal for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Tube de mélange intérieur pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
12.25	Mischrohr außen – 140 x 231,5 (Standard) – 140 x 381,5 (für 150 mm Verlängerung)* – 140 x 531,5 (für 300 mm Verlängerung)*	217 314 14 047 217 314 14 097 217 314 14 107		Mixing tube external for 150 mm Extension* for 300 mm Extension*	Tube de mélange extérieur pour 150 mm Rallonge* pour 300 mm Rallonge*
12.26	Mischgehäuse	217 315 14 027		Mixing head	Chambre de mélange
12.27	Haltering	217 204 14 127		Retaining ring	Bague de maintien
12.28	Verschlussblech WM-G20+30 Ausf. ZM	217 204 14 387		Cover plate	Tôle d'obturation
	* Nur in Verbindung mit Flammkopfverlängerung.			* only in conjunction with head extension	* uniquement avec rallonge de tête

**13. Feuerungsmanager + Zündgerät / Combustion manager + ignition unit /
Manager de combustion + allumeur électronique
W-FM 50**

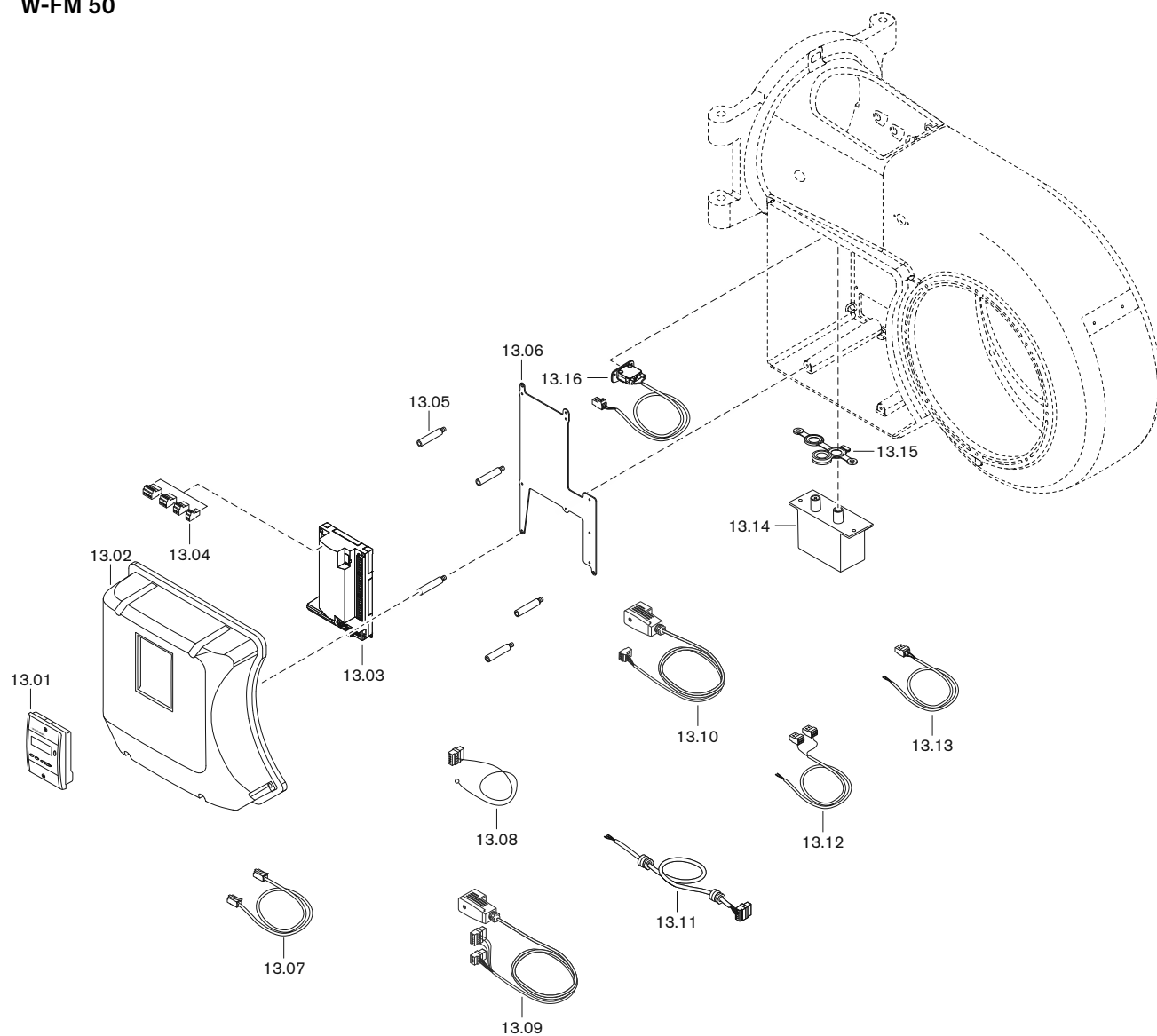


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
13.	Feuerungsmanager und Zündgerät W-FM 50			Combustion manager + ignition unit	Manager de combustion + allumeur électronique
13.01	ABE für W-FM 50/54	600 408		ABE	ABE
13.02	Abdeckhaube komplett ABE eingebaut ABE extern	211 314 12 012 211 314 12 022		Cover complete ABE inbuilt ABE external	Capot complet ABE incorporé ABE déporté
13.03	Feuerungsmanager WFM50 230 V 50/60 Hz	600 410		Combustion manager	Manager de combustion
13.04	W-FM Stecker – X3-02 Luftdruckwächter – X3-03 Endschalte Brennerflansch – X3-04 Netz und Sicherheitskette – X3-05 Gebläse, Alarm – X4-02 Zündgerät – X5-01 Min. Wächter – X5-02 Max. Wächter – X5-03 Regelkreis – X6-03 Sicherheitsventil – X7-01 DMV Ventil 2 – X8-02 DMV Ventil 1 – X8-04 Betrieb Reset 50 – X9-04 Druckw. Dichtheitskontrolle – X10-05 Flammenfühler – X10-06 Flammenfühler QRA – X64 Reserve 4-20mA – X74 Verbindung Frequenzumformer – X75 Brennstoffzähler	716 301 716 302 716 303 716 410 716 305 716 307 716 308 716 309 716 312 716 313 716 317 716 411 716 418 716 413 716 414 716 416 716 417 716 415		W-FM Plugs – Air pressure switch – Limit switch burner flange – Mains and safety circuit – Fan, Alarm – Ignition unit – Min. pressure switch – Max. pressure switch – Control circuit – Safety valve – DMV valve 2 – DMV valve 1 – Operation Reset 50 – Valve proving pressure switch – Flame sensor – Flame sensor – Spare – Connection frequency converter – Fuel meter	Fiche W-FM – Pressostat d'air – Fin de course bride brûleur – Réseau et chaîne de sécurité – Ventilateur, alarme – Allumeur électronique – Pressostat mini – Pressostat maxi – Chaîne de réglage – Vanne de sécurité – DMV vanne 2 – DMV vanne 1 – Fonctionnement Reset 50 – Pressostat contrôle d'étanchéité – Cellule de flamme – Cellule de flamme – Réserve – Liaison variateur – Compteur combustible
13.05	Stehbolzen Abdeckhaube W-FM	211 104 12 037		Stay bolt cover	Goujon pour capot
13.06	Montageplatte WM30 für W-FM50	211 314 12 047		Mounting plate	Plaque de montage
13.07	Steckerkabel ABE-W-FM 50 2 m 10 m	600 406 600 407		Plug cable	Câble de liaison
13.08	Steckerkabel W-FM für Netz/Sicherheitskette	217 706 12 482		Plug cable for mains/safety circuit	Câble de liaison pour réseau/chaîne de sécurité
13.09	Steckerkabel W-FM 50 für DMV	217 104 26 012		Plug cable	Câble de liaison
13.10	Steckerkabel W-FM 50 für Gasdruckwächter-min Gasdruckwächter-max Gasdruckwächter-Dichtheitskontrolle	217 104 26 022 217 104 26 032 217 104 26 042		Plug cable Low gas pressure switch High gas pressure switch Valve proving gas pressure switch	Câble de liaison Pressostat mini gaz Pressostat maxi gaz Pressostat gaz du contrôle d'étanch.
13.11	Steckerkabel W-FM50 Drehzahl FU	217 104 12 102		Plug cable Speed control	Câble de liaison vitesse variateur
13.12	Steckerkabel W-FM50 Motor mit Leistungsschutz	217 104 12 092		Plug cable Motor with contactor	Câble de liaison moteur avec contacteur
13.13	Steckerkabel W-FM Luftdruckwächter	217 706 12 032		Plug cable Air pressure switch	Câble de liaison pressostat d'air
13.14	Zündgerät W-ZG 02 für W-FM 230V	217 704 11 052		Ignition unit	Allumeur électronique
13.15	Dichtung für Zündgerät 2-polig	217 204 11 017		Sealing ring for ign. unit 2 pole	Joint pour allumeur bipolaire
13.16	Endschalter komplett	211 104 01 062		Limit switch complete	Fin de course complet

**14. Feuerungsmanager und Zündgerät / Combustion manager + ignition unit /
Manager de combustion + allumeurélectronique
W-FM 100/200**

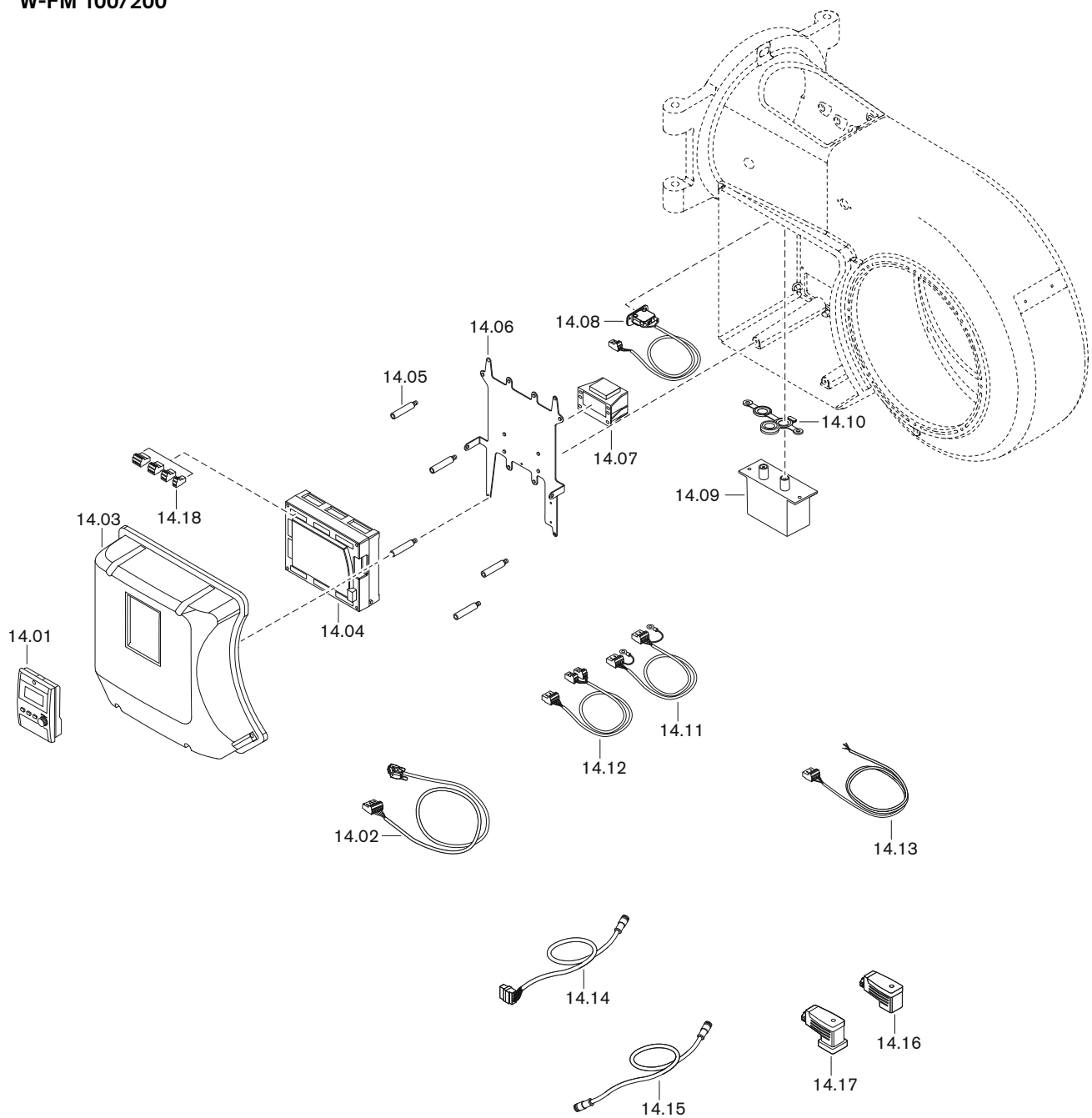


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
14.	Feuerungsmanager und Zündgerät W-FM 100/200			Combustion manager + ignition unit	Manager de combustion + allumeur électronique
14.01	ABE für W-FM 100/200 Westeuropa 1 (GB, D, F, I, E, P) Westeuropa 2 (GB, NL, DK, S, N, FIN) Osteuropa 1 (GB, PL, H, CZ, KRO, SLO) Osteuropa 2 (GB, RUS, BG, RO, TR, D)	600 439 600 440 600 441 600 442		ABE Western Europe 1 Western Europe 2 Eastern Europe 1 Eastern Europe 2	ABE Europe de l'Ouest 1 Europe de l'Ouest 2 Europe de l'Est 1 Europe de l'Est 2
14.02	Steckerkabel W-FM...ABE ABE am Gehäuse angebaut ABE extern angebaut 4000 mm ABE extern angebaut 2500 mm ABE extern angebaut 1500 mm	217 706 12 102 217 706 12 192 217 706 12 432 217 706 12 422		Plug cable ABE fitted to housing ABE fitted externally ABE fitted externally ABE fitted externally	Câble de liaison ABE monté ABE déporté ABE déporté ABE déporté
14.03	Abdeckhaube komplett ABE eingebaut ABE extern	211 314 12 012 211 314 12 022		Cover ABE fitted ABE external	Capot ABE incorporé ABE déporté
14.04	Feuerungsmanager 230V; 50/60Hz W-FM 100 ohne Leistungsregler W-FM 100 mit Leistungsregler W-FM 200	217 706 12 862 217 706 12 872 600 463		Combustion manager without load controller with load controller	Manager de combustion sans régulateur de puissance avec régulateur de puissance
14.05	Stehbolzen Abdeckhaube W-FM	211 104 12 037		Stay bolt cover	Goujon pour capot
14.06	Montageplatte WM30 für W-FM100/200	211 314 12 057		Mounting plate	Plaque de montage
14.07	Trafo für W-FM 100/200 AGG 5.220 230V	600 331		Trafo	Trafo
14.08	Endschalter	211 104 01 062		Limit switch	Fin de course
14.09	Zündgerät W-ZG 02 für W-FM 230V	217 704 11 052		Ignition unit	Allumeur électronique
14.10	Dichtung für Zündgerät 2-polig	217 204 11 017		Sealing ring for ign. unit 2 pole	Joint pour allumeur élect. bipolaire
14.11	Steckerkabel W-FM WM10 Trafo 12-0-12V	217 104 12 012		Plug cable	Câble de liaison
14.12	Steckerkabel W-FM Trafo 230V/12V	217 104 12 502		Plug cable	Câble de liaison
14.13	Steckerkabel W-FM Luftdruckwächter X3-02	217 706 12 032		Plug cable	Câble de liaison pressostat d'air
14.14	Steckerkabel W-FM - Stellantrieb Luft	217 605 12 212		Plug cable	Câble de liaison servomoteur air
14.15	Steckerkabel SQM zu SQM 900 mm	217 605 12 082		Plug cable	Câble de liaison
14.16	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
14.17	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
14.18	W-FM Stecker - X3-01 Motor ein - X3-02 Luftdruckwächter - X3-03 Endschalter Brennerflansch - X3-04 Netz und Sicherheitskette - X4-01 Öl- Gas Umschaltung - X4-02 Zündgerät - X4-03 Magnetventil Entlüftung LDW - X5-01 Öl- min- Druck DSA58 - X5-02 Öl- max- Druck DSA46 - X5-03 Regelkreis - X6-01 Startfreigabe - X6-02 Magnetkupplung-Ölpumpe - X6-03 Öl-Sicherheitsventil - X7-01 Ölventil Stufe 2 - X7-02 Ölventil Stufe 3 - X7-03 Startverhinderung Gas - X8-01 Öl- Gas- Anzeige - X8-02 Öl-Ventil zusätzlich - X8-03 Öl-Ventil 1; 2 x 110V - X9-01 Gas, PV, V1, V2, SV - X9-02 N, PE - X9-03 Gas- max./min. - X10-01 Trafo 230/12V - X10-02.1 Flammenfühler QRB - X10-02.2 Flammenfühler QRI - X50 CAN-Bus ABE - X51 CAN-Bus Stellantrieb - X52 Trafo 2 x 12V - X60 Temperaturfühler - X61 Istwert U/I - X62 Sollwert U/I - X63 Ausgang 4-20mA - X70 Näherungsschalter Motor - X72 Ölzähler - X73 Frequenzumrichter	716 300 716 301 716 302 716 303 716 304 716 305 716 306 716 307 716 308 716 309 716 310 716 311 716 312 716 313 716 314 716 315 716 316 716 317 716 318 716 319 716 320 716 321 716 322 716 323 716 332 716 325 716 326 716 327 716 328 716 329 716 330 716 331 716 333 716 335 716 336		W-FM plug - X3-01 Motor on - X3-02 Air pressure switch - X3-03 Limit switch burner flange - X3-04 Mains and safety circuit - X4-01 Oil/Gas changeover - X4-02 Ignition unit - X4-03 Solenoid valve on APS - X5-01 Oil - min- pressure - X5-02 Oil- max- pressure - X5-03 Control circuit - X6-01 Start release Oil - X6-02 Magnetic coupling oil pump - X6-03 Oil safety valve - X7-01 Oil valve stage 2 - X7-03 Oil valve stage 3 - X7-03 Start release Gas - X8-01 Oil/Gas display - X8-02 Additional oil valve - X8-03 Oil valve 1; 2 x 110V - X9-01 Gas, PV, V1, V2, SV - X9-02 N, PE - X9-03 Gas max./min. - X10-01 Transformer 230/12V - X10-02.1 Flame sensor QRB - X10-02.2 Flame sensor QRI - X50 CAN-Bus ABE - X51 CAN-Bus stepping motor - X52 Transformer 2 x 12V - X60 Temperature sensor - X61 Actual value U/I - X62 Set value U/I - X63 Output 4-20mA - X70 Proximity switch Motor - X72 Oil meter - X73 Frequency converter	Connecteur W-FM - X3-01 Marche moteur - X3-02 Pressostat d'air - X3-03 Fin de course bride brûleur - X3-04 Réseau et chaîne de sécu. - X4-01 Commutation fioul-gaz - X4-02 Allumeur électronique - X4-03 Purge van. magn. pres. air - X5-01 Mini- pression fioul - X5-02 Maxi- pression fioul - X5-03 Chaîne de réglage - X6-01 Ordre de démarrage - X6-02 Accoupl. magn. ppe fioul - X6-03 Vanne de sécurité fioul - X7-01 Vanne fioul allure 2 - X7-02 Vanne fioul allure 3 - X7-03 Autorisation démarr. gaz - X8-01 Affichage fioul-gaz - X8-02 Vanne fioul supplémentaire - X8-03 Vanne fioul 1; 2 x 110V - X9-01 Gaz, vanne pilote, V1, V2, vanne de sécurité - X9-02 N, PE - X9-03 Mini/maxi gaz - X10-01 Transfo 230/12V - X10-02.1 Cellule QRB - X10-02.2 Cellule QRI - X50 CAN-Bus ABE - X51 CAN-Bus servomoteur - X52 Transfo 2 x 12V - X60 Sonde de température - X61 Valeur réelle U/I - X62 Consigne U/I - X63 Sortie 4-20mA - X70 Capteur impul. vites. moteur - X72 Compteur fioul - X73 Variateur de vitesse

15. Gasarmaturen / Valve train / Rampes gaz
R1, R1 1/2

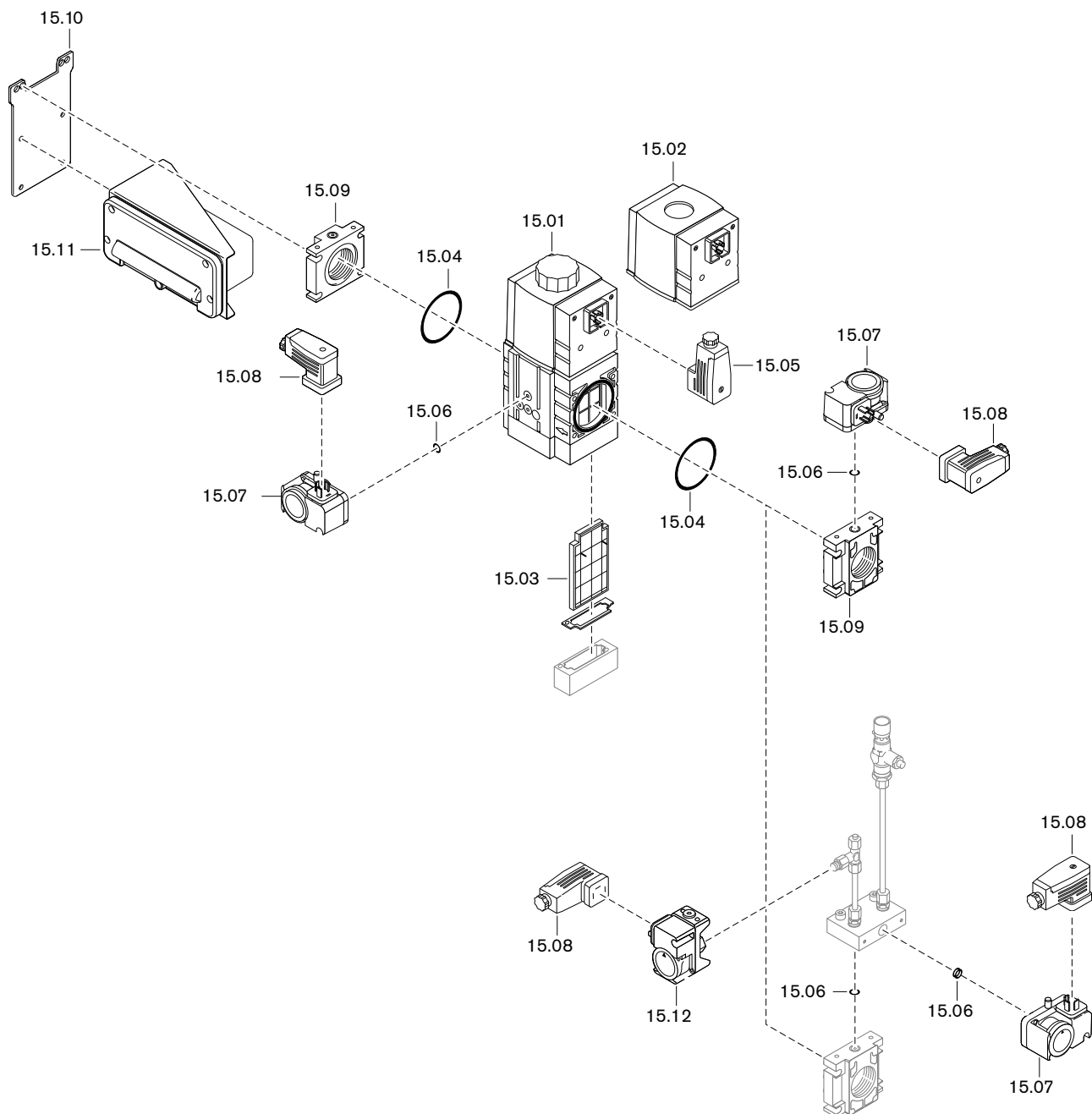


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
15.	Gasarmaturen R1, R1 1/2			Gas valve train	Rampes gaz
15.01	Mehrfachstellgerät W-MF 512; 230V	625 003		Multi function assembly	Multibloc
15.02	Magnet komplett W-MF 512 Nr. 042P; 230V	605 257		Solenoid, complete	Bobine, complète
15.03	Filtereinsatz für W-MF 512 mit Dichtung W-MF 512 mit Dichtung	605 254		Filter insert for W-MF 512 w. seal W-MF 512 with seal	Élément filtrant avec joint W-MF 512 avec joint
15.04	O-Ring 75 x 3,5	445 520		O ring	Joint torique
15.05	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
15.06	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O ring	Joint torique
15.07	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Pressostat gaz
15.08	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		GW plug 4 pole	Fiche 4 pôles
15.09	Flansch DMV 512 Rp 1 DMV 520 Rp 1 1/2	605 228 605 230		Flange	Bride
15.10	Montageplatte für Klemmk.W-FM gen. 512	217 304 26 107		Mounting plate for term. box.W-FM screw. 512	Plaque de montage pour bornier W-FM à visser 512
15.11	Klemmkasten für Gasarmaturen W-FM: ohne GW-max mit GW-max	217 704 26 332 217 704 26 342		Terminal box for valve train W-FM without GW-max with GW-max	Bornier pour rampe W-FM : sans pressostat maxi gaz avec pressostat maxi gaz
15.12	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Pressostat gaz

16. Gasarmaturen / Valve train / Rampes gaz
R2

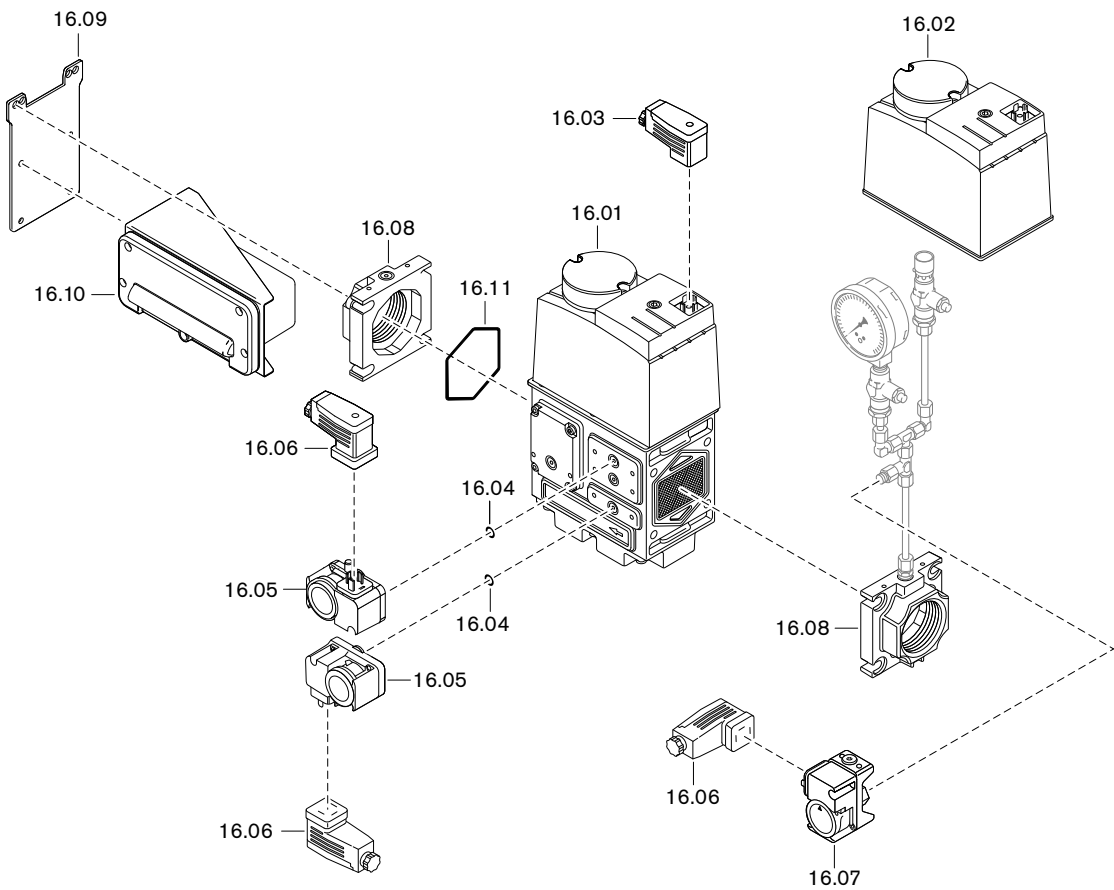


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
16.	Gasarmaturen R2			Gas valve train	Rampes gaz
16.01	Magnetventil DMV 525/12; 220-240V	625 040		Solenoid valve	Vanne magnétique
16.02	Magnet DMV525/12 220-240V (bis 06/2010) Magnet DMV525/12 220-240V (Ab 07/2010)	625 022 625 038		Solenoid	Bobine
16.03	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
16.04	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O ring	Joint torique
16.05	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Pressostat gaz
16.06	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
16.07	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Pressostat gaz
16.08	Flansch komplett Rp 1 1/2 DMV 525/12 Rp 2 DMV 525/12	625 030 625 031		Flange	Bride complète
16.09	Montageplatte für Klemmk.W-FM gen. DMV	217 304 26 107		Mounting plate for term.box	Plaque de montage pour bornier W-FM à visser DMV
16.10	Klemmkasten für Gasarmaturen W-FM: ohne GW-max mit GW-max	217 704 26 332 217 704 26 342		Terminal box for valve train W-FM without GW-max with GW-max	Bornier pour rampe gaz W-FM sans pressostat maxi gaz avec pressostat maxi gaz
16.11	Dichtung für Flansch DMV525/12	625 033		Seal for flange	Joint pour bride

17. Gasarmaturen / Valve train / Rampes gaz
DN65, DN80, DN100

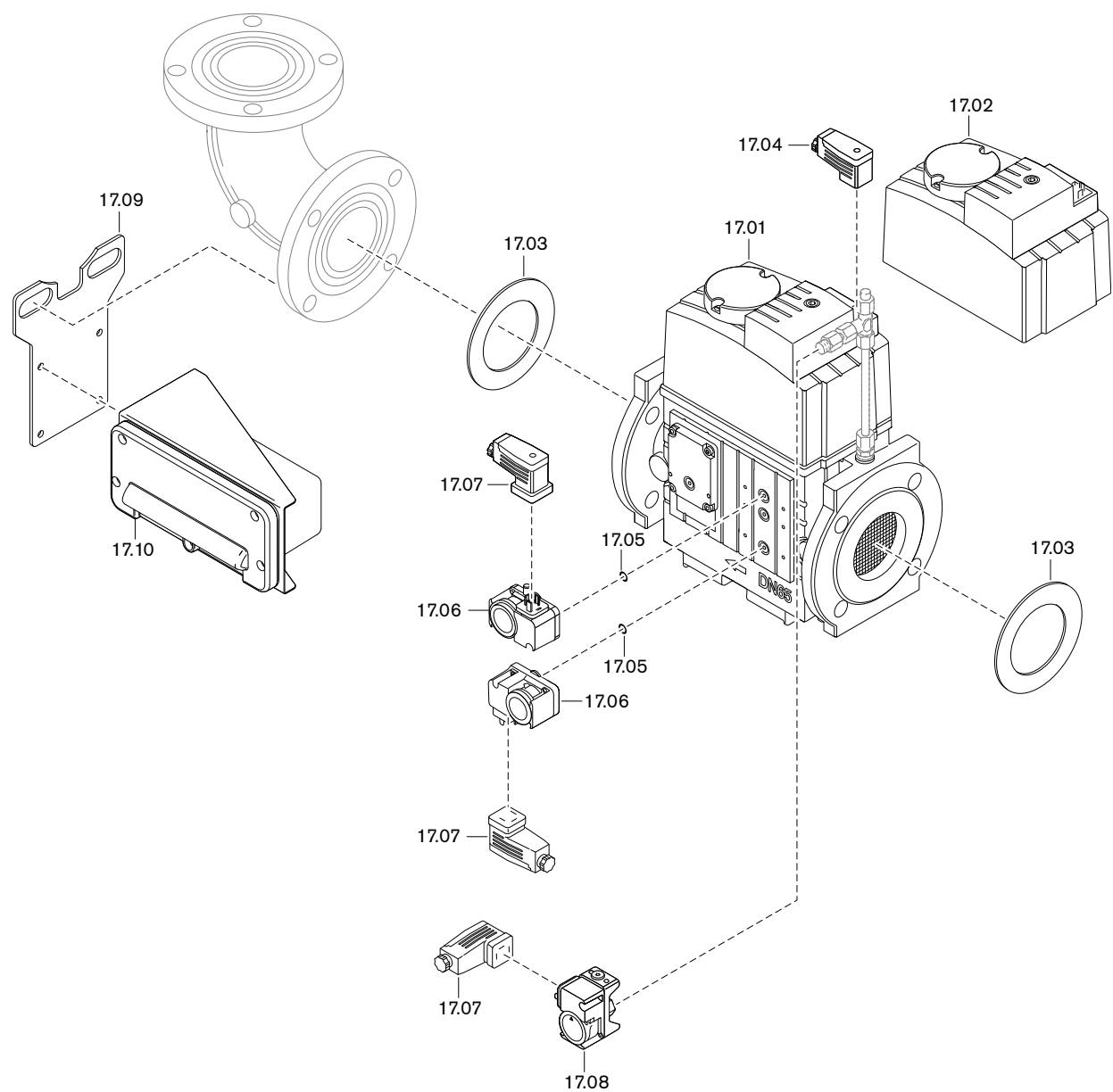


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
17.	Gasarmaturen DN65, DN80, DN100			Gas valve train	Rampes gaz
17.01	Magnetventil DMV 5065/12; 220-240V DMV 5080/12 220-240V DMV 5100/12 220-240V	625 007 625 009 625 011		Solenoid valve	Vanne magnétique
17.02	Magnet komplett 5065/12; 220-240V 5080/12; 220-240V 5100/12; 220-240V	625 024 625 026 625 028		Solenoid, complete	Bobine, complète
17.03	Dichtring 77 x 127 x 2 (DN 65) 90 x 142 x 2 (DN 80) 115 x 162 x 2 (DN 100)	441 861 441 044 441 045		Sealing ring	Joint
17.04	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
17.05	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O ring	Joint torique
17.06	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Pressostat gaz
17.07	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
17.08	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Pressostat gaz
17.09	Montageplatte Klemmkasten W-FM bis DN125	217 704 26 137		Mounting plate for terminal box	Plaque de montage bornier
17.10	Klemmkasten für Gasarmaturen W-FM: ohne GW-max mit GW-max	217 704 26 332 217 704 26 342		Terminal box for valve train W-FM without GW-max with GW-max	Plaque de montage pour rampe gaz : sans pressostat maxi gaz avec pressostat maxi gaz
17.11	Leiterplatte DMV-D../11 eco, /12 220-240 (ohne Bild)	605 989		Printed circuit board (without picture)	Circuit imprimé (sans photo)

18. Gasarmaturen / Valve train / Rampes gaz
DN125, DN150

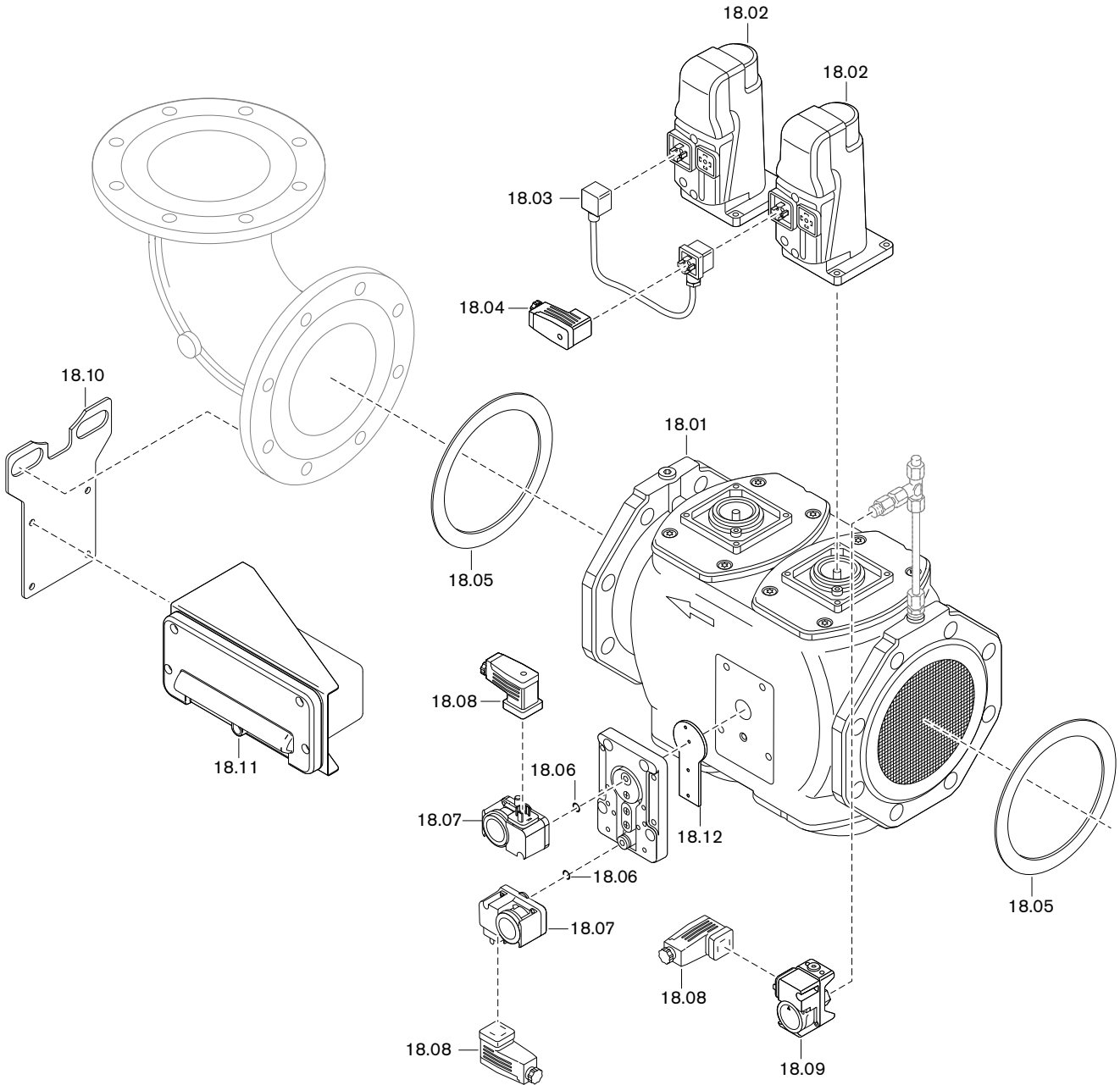


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
18.	Gasarmaturen DN125, DN150			Gas valve train	Rampes gaz
18.01	Gasdoppelventil VGD40.125 VG40.150	625 518 625 519		Double gas valve	Double vanne gaz
18.02	Stellantrieb SKP15.004E2 220-240V	625 521		Servomotor	Servomoteur
18.03	Zwischenstecker AGA62.000A00	625 504		Intermediate plug	Connecteur intermédiaire
18.04	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
18.05	Dichtring 141 x 192 x 2 (DN 125) 169 x 218 x 2 (DN 150)	441 046 441 047		Sealing ring	Joint
18.06	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O ring	Joint torique
18.07	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Pressostat gaz
18.08	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
18.09	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Pressostat gaz
18.10	Montageplatte für Klemmk. W-FM bis DN 125	217 704 26 137		Mounting plate f. terminal box	Plaque de montage pour bornier
18.11	Klemmkasten für Gasarmaturen W-FM: ohne GW-max mit GW-max	217 704 26 332 217 704 26 342		Terminal box for valve train without GW-max with GW-max	Bornier pour rampe gaz sans pressostat maxi gaz avec pressostat maxi gaz
18.12	Dichtung VGD40 für Druckwächterplatte	625 508		Seal for press. switch plate	Joint pour plaque pressostat

Das ist Zuverlässigkeit. C'est la fiabilité. That's reliability. Questa è affidabilità. 信頼性とは、ころいろものです。Това е надеждност. Ez a megbízhatóság. Đó là sự đáng tin cậy. اردن رقابلهل المعونان است To je zanesljivost. Güvence budur. Αυτό σημαίνει αξιοπιστία. 그것은 바로 신뢰성입니다. To je spol'ahlivost'. Dat is betrouwbaarheid. Tämä on luotettavuutta. هذه هي الوثوقية See on usaldusväärsus. Pouzdana tvrtka. To jest niezawodność. นั่นคือความเชื่อถือได้ Це надійність. Isto é fiabilidade. To je spolehlivost. यही विश्वसनीयता है. Det är pålitlighet. זאת אמינות. Esto es fiabilidad. Это надёжность. Itulah kepercayaan. 值得信赖。Is é sin iontaofacht. Iyan ang maaasahan. Aceasta este fiabilitatea. اتى ینس وشو ے ھو Tai - patikimumas. Det er pålitelighet. Tā ir uzticamība. Sa se fyab. To je pouzdanost. La fiabilité avant tout. Det er pålidelighed.